

دراسة بيبليوغرافية لنتاج فاروق مواسي الإبداعي والنقدي

وليد أبو أحمد

تعتبر البيبليوغرافيا - والتي معناها عن الأصل اليوناني - "وصف الكتب"¹ من التخصصات الهامة في علم المكتبات والمعلومات. فالبحث البيبليوغرافي ليس علما جديدا حيث أن هناك دراسات بيبليوغرافية أجريت منذ القرن السادس عشر رغم أن القوائم البيبليوغرافية كانت معروفة منذ العصور القديمة.

يحاول الباحث في الدراسة البيبليوغرافية تناول قائمة المنشورات المتعلقة بطائفة معينة ويعمل على وصفها والوقوف على الخصائص المشتركة بين المفردات المدرجة في القائمة، لتمكن الباحث من إعطاء وصف دقيق لتلك القائمة².

يعتمد الباحث في الدراسة البيبليوغرافية على البيانات الرئيسية المعتمدة من قبل المؤلف والناشر³، وفي حالات عديدة قد يلجأ للاستعانة بيبليوغرافيات خارجية أخرى.

بينما الحديث عن التحليل الإحصائي للبيبليوغرافيا والمعروف باسم الببليومتري لا يقتصر فقط على البيانات الرئيسية المعتمدة من قبل المؤلف أو الناشر إنما يلجأ الباحث وفق قواعد محددة لوصف المنشورات وإجراء عملية إحصائية لمكوناتها الأخرى غير تلك المعتمدة ليخرج الباحث من دراسته بنتائج ذات بيانات غير متوفرة للقارئ العادي ولا يمكن الوصول إليها فقط من خلال البيانات المعتمدة.

في هذا البحث قمت بتناول التحليل الإحصائي الببليومتري للبيبليوغرافيا الخاصة بالدكتور فاروق مواسي والتي منها ما هو منشور مطبوعا على شكل كتاب، دراسة، مقال، قصيدة أو قصة، والآخر منشور إلكترونيا من خلال موقعه الشخصي وعلى صفحات مواقع عربية في شبكة الانترنت. حاولت من خلالها الوقوف على ميزات منشورات المؤلف المختلفة منها البيانات المعتمدة مثل العنوان ومكان

¹ محمد أمين الينهاوي، معجم المصطلحات المكتبية: انكليزي-عربي (القاهرة: دار الفكر العربي، 1985) 51

؛ أنظر بتوسع أيضا رودلف بلوم البيبليوغرافيا: بحث في تعريفها ودلالاتها ترجمة شعبان عبدالعزيز خليفة (ط.1. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1996)

² رودلف بلوم البيبليوغرافيا: بحث في تعريفها ودلالاتها ترجمة شعبان عبدالعزيز خليفة (ط.1. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1996)، 18

³ رودلف بلوم البيبليوغرافيا: بحث في تعريفها ودلالاتها ترجمة شعبان عبدالعزيز خليفة (ط.1. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1996)، 18؛ انظر كذلك يسرية عبدالحليم زايد، المعايير الموحدة للمكتبات والمعلومات (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1998)

النشر والناشر ومنها غير المعتمدة مثل أحجام المنشورات وصفحاتها مروراً بالاهداءات وفترات النشر والتأليف وصولاً إلى تكرار النشر بأشكال مختلفة.

منهجيتي بالبحث هي جدولة البيانات الخاصة ببليوغرافيا يا الدكتور فاروق مواسي قمت بوضعها تسهيلاً للوقوف على خصائصها.

في نهاية البحث قمت بإرفاق جدول محتّن لبليوغرافيا الدكتور مواسي الخاصة به مشيراً إلى أماكن نشرها وأماكن تكرارها. اعتمدت في المادة البليوغرافية إلى حد بعيد على القوائم البليوغرافية التي نشرت في مجلة الشرق بعدديها الرابع من المجلد 26 لعام 1996 والثالث من المجلد 31 لعام 2001⁴.

إضافة لذلك قمت بإرفاق بيانات ببليوغرافية مجدولة عن دراسات تناولت الدكتور فاروق مواسي موضحاً مكان نشرها ومكان إعادة نشرها دون إجراء تحليل لها.

فاروق مواسي⁵ من مواليد باقة الغربية عام 1941، عاش وما زال في مدينة باقة الغربية. أنهى دراسته الثانوية سنة 1959. تخرج من قسم اللغة العربية في جامعة بار- ايلان عام 1970، وقد تابع دارسته لشهادة الماجستير حيث حصل عليها عام 1976. بينما حصل على درجة الدكتوراه في الأدب من جامعة تل-أبيب عام 1988. لقد بدأ فاروق مواسي أستاذاً للغة والأدب العربي منذ عام 1961 إلى أن خرج للتقاعد عام 1996.

عمل فاروق مواسي أستاذاً للغة والأدب العربي في كليات أكاديمية منذ حصوله على درجة الدكتوراه وحتى اليوم حيث ما زال يعمل كمحاضر كبير في أكاديمية القاسمي إضافة لمزاولة الأستاذة في كليات أكاديمية أخرى.

لقد كان للدكتور فاروق مواسي العديد من الأنشطة الأكاديمية والثقافية وقد شغل مناصب عديدة ومنها:

⁴ محمد علي سعيد ومحمود مرعي (اعداد)، "ببليوغرافيا"، الشرق: فصلية أدبية ثقافية 4 المجلد: 26 (1996)، 94-110؛ انظر كذلك ببليوغرافيا: قائمة محتنة "الشرق"، 3 المجلد: 31 (2001)، 71-80

⁵ فاروق مواسي، "ترجمة/سيرة"، الشرق: فصلية أدبية ثقافية 4: المجلد 26 (1996)، 8-؛ فاروق مواسي، "سيرة إجمالية"، الشرق: فصلية أدبية ثقافية 3: المجلد 31 (7-9)؛ انظر أيضاً موقع فاروق

مواسي <http://www.geocities.com/faruqmawasi>

رئيس مركز اللغة العربية – أكاديمية القاسمي (ما زال).
عميد شؤون الطلبة – أكاديمية القاسمي (ما زال).
عضو لجنة إعداد مناهج اللغة العربية – جامعة حيفا (1984 –).
عضوًا في لجنة مناهج خاص لتعليم اللغة العربية والتراث للمدارس العربية.
عضوًا مؤسسًا في مجمع اللغة العربية.
عضوًا في المجلس الشعبي للثقافة والفنون (الممثل العربي في المجلس).
عضوًا في القسم العربي لمجلس الثقافة (1992 – 2000).
رئيس رابطة الكتاب العرب (1982 – 1995)
رئيس تحرير مجلة مشاوير – مجلة رابطة الكتاب العرب (1978 – 1980).
عضوًا في هيئة تحرير مجلة الجديد (1990 – 1993).
فاز بجائزة التفرغ للإبداع من وزارة الثقافة (1989).
فاز بجائزة توفيق زياد (2001).

على الرغم من تعدد نشاطات الدكتور فاروق مواسي الأكاديمية والثقافية والاجتماعية، إلا أن هذه الدراسة ليست معدة لدراسة سيرته الذاتية، إنما سيكون التركيز فيها – حول دراساته الأدبية والنقدية إضافة إلى إبداعاته في مجال الشعر والقصة – على الجانب الببليوغرافي منها. كما سأحاول التركيز على ما كُتب عن الدكتور مواسي من الجانب الببليوغرافي فقط.

يمكن تقسيم نتاج فاروق مواسي الفكري إلى 3 مجالات :

1. الإبداعات الشعرية والتي تشمل دواوين وقصائد.
2. الإبداعات القصصية
3. أ. الدراسات اللغوية والتي نشرت على شكل مقالات.
3. ب. الدراسات النقدية والتي نشرت على شكل كتب ومقالات.

الإبداعات الشعرية:

تمثلت إبداعات الشاعر الشعرية في 13 مجموعة شعرية (ديوان) منذ أن نشر نتاجه الأول عام 1971 على شكل مجموعة شعرية (ديوان) تحت اسم في انتظار القطار كما يبين الجدول رقم 1:

سنة النشر	دار النشر	مكان الناشر	الديوان (المجموعة)
1971	جمعية عمال المطابع	نابلس	في انتظار القطار.
1974	المطبعة الأهلية	طولكرم	غداة العناق.
1977	مكتبة الشعب	كفر قاسم	يا وطني.
1979	الأسوار	عكا	اعتناق الحياة والمات.
1979	الأسوار	عكا	إلى الآفاق (شعر للطلاب).
1987	---	القدس	الأعمال الشعرية الكاملة (المجلد الأول) وتضم المجموعات الخمس أولى وكذلك مجموعة من شذور التعب.
1989	دار الشفق	كفر قرع	الخروج من النهر.
1993	مطبعة الرسالة	القدس	قبلة بعد الفراق.
1993	مطبعة الرسالة	القدس	ما قبل البعد.
1996	دار الفاروق	نابلس	لما فقدت معناها الأسماء.
1996	بيت الكاتب	الناصرة	خاطرتي والضوء نبضات.
1999	دار الشفق	كفر قرع	الأحزان التي لم تفهم (بالعبرية).
2001	مركز أدب الأطفال	الناصرة	أغاريد وأناشيد (أشعار للصغار).

الجدول رقم 1

السمات البيليوغرافية لمجموعاته الشعرية:

تشتمل المجموعات الشعرية على 278 قصيدة موزعة على النحو التالي (انظر جدول 2):

الديوان	عدد القصائد	مجموع الصفحات
في انتظار القطار، جمعية عمال المطابع	27	93
غداة العناق، المطبعة الأهلية	16	100
يا وطني، مكتبة الشعب	21	81
اعتناق الحياة والمات	19	32
إلى الآفاق (شعر للطلاب)	22	88
من شذور التعب	24	56
الخروج من النهر	3 (كما يعرف الشاعر على الغلاف)	79
قبلة بعد الفراق	16	73
ما قبل البعد	36	98
لما فقدت معناها الأسماء	13	80
خاطرتي والضوء (نبضات)	34	115
الأحزان التي لم تفهم (بالعبرية)	24	18
أغاريد وأناشيد (أشعار للصغار)	23	34

الجدول رقم 2

من بين قائمة الإصدارات الشعرية توجد الأعمال الشعرية الكاملة (الجزء الأول) (1987). هذا المؤلف على شكل مجموع لكافة مجموعاته الشعرية والتي كان قد أصدرها الشاعر بشكل مجموعات مستقلة في فترات مختلفة (حتى نشر المجموع). لقد احتوى هذا المجموع إضافة لأعماله الكاملة على مجموعة شعرية جديدة لم تنشر من قبل وهي "من شذور التعب"، ولذلك استثنيت من القائمة أعلاه الأعمال الكاملة وأضيفت مجموعته "من شذور التعب" كمجموعة مستقلة إلى باقي مجموعاته الشعرية.

يبدو من الجدول رقم 2 أن أكبر المجموعات الشعرية (الدواوين) كانت مجموعته "ما قبل البعد" والتي اشتملت على (36 قصيدة)

بينما أكثر المجموعات (الدواوين) من حيث عدد الصفحات كانت مجموعته "خاطرتي والضوء \ نبضات" والتي اشتملت على 115 صفحة بالحجم المتوسط
بينما أقل المجموعات قصائدا مجموعته "الخروج من النهر" كونها تحتوي على (3 قصائد) كما يذكر الشاعر من على غلاف الديوان.
يبلغ عدد القصائد والتي كتبها الشاعر 278 قصيدة والتي تتوزع على (13) ديوانا والتي تمثل ما نسبته 93% من مجمل نتاج فاروق مواسي الشعري حتى كتابة هذه السطور.
من بين عناوين المجموعات (الدواوين) نجد أن الشاعر تبني لـ 3 مجموعات منها عنواناً من إحدى قصائد المجموعة كعنوان للمجموعة (الديوان).
عناوين القصائد التي اتخذ منها المؤلف عنوانا لمجموعته كان ترتيبها في مجموعة القصائد كالتالي:

عدد صفحات القصيدة	موقعها بين قصائد الديوان	أسماء القصائد	أسماء الدواوين (المجموعات) التي أعطيت عنوانا من قصائد المجموعة
3 صفحات	القصيدة 6 (من 16 القصيدة)	غداة العناق	غداة العناق
3 صفحات	القصيدة 7 (من 19 القصيدة)	عناق الحياة والمات	اعتناق الحياة والمات
7 صفحات	القصيدة 15 (من 24 قصيدة)	الأحزان التي لم تفهم	الأحزان التي لم تفهم (بالعبرية)

الجدول رقم 3

يتضح من (الجدول رقم 1) أن الإنتاج الشعري للشاعر امتد على مدى أكثر من ثلاثين عاما ابتداءً من عام 1971. يتضح كذلك أن معدل الفارق الزمني في النشر بين كل مجموعة (ديوان) ومجموعة (ديوان) تتراوح نحو العامين والنصف.
إلا انه لم يتم نشر الدواوين بنفس الفارق الزمني حيث أن هناك مجموعات (دواوين) تم نشرها في نفس العام كما هو مشار إليه في الجدول رقم 4. حيث أن الفارق الزمني في تاريخ النشر بين كل

مجموعة (ديوان) وأخرى من بين تلك المجموعات (الدواوين) يتراوح عدة أشهر كما هو الحال في الدواوين التالية :

اسم الديوان	مكان النشر	دار النشر	السنة
اعتناق الحياة والمات.	عكا	الأسوار	1979
إلى الآفاق (شعر للطلاب).	عكا	الأسوار	1979
قبلة بعد الفراق.	القدس	مطبعة الرسالة	1993
ما قبل البعد.	القدس	مطبعة الرسالة	1993
لما فقدت معناها الأسماء.	نابلس	دار الفاروق	1996
خاطرتي والضوء (نبضات).	الناصرة	بيت الكاتب	1996

الجدول رقم 4

من جهة ثانية نشير إلى انه يوجد هناك ديوانان كان الفارق الزمني بينهما ثماني سنوات كما هو الحال في :

إلى الآفاق (شعر للطلاب).	عكا	الأسوار	1979
الأعمال الشعرية الكاملة (المجلد الأول) وتضم المجموعات الخمس الأولى وكذلك مجموعة من شذور التعب.	القدس	---	1987

الجدول رقم 5

لقد نشر الشاعر مجموعته الأولى في عام 1971 أي عندما بلغ المؤلف عمر الحادي والثلاثين (31 عاما) بينما مجموعته الأخيرة تم نشرها بعد أن تجاوز الشاعر الحادي والستين (61 عاما) أي في العام 2001. والسؤال الذي يطرح هل بدء الشاعر كتابته للشعر متأخرا في سنوات الثلاثين من عمره؟

من الصعب أن نستنتج بناء على ما تقدم أن الشاعر بدء نتاجه الأدبي متأخرا، فقط في سنوات الثلاثينيات من عمره. إنما يعود سبب تأخره لنشر شعره للأسباب التالية :

فمن غير المتبع كما عند شعراء آخرين أن ينشروا نتاجهم الإبداعي فور كتابته بل أن تمر فترة زمنية طويلة أحياناً حتى يصل بها الواحد منهم إلى قناعة بضرورة النشر. أو لعدم وجود هيئات تمويلية تدعم الشاعر على النشر، خاصة وأن مصادر التمويل ودعم النشر الإبداعي كانت شحيحة ذلك في ظل الإمكانيات المادية للشاعر والتي قد تكون صعبة كون معدل دخل العرب الشهري في هذه البلاد كان وما يزال في مرتبة دون المتوسط⁶ والتي حالت دون نشره لمجموعاته الشعرية، وقد يكون السبب ذاتياً.

ناشرو الدواوين (المجموعات):

من الصعب تفسير أسباب اختيار الشاعر لدور النشر والمطابع التي نشرت دواوينه فربما يعود العامل الرئيسي في عملية اختيار الناشر (المطبعة) إلى تكلفة الطباعة والتي لعبت دوراً مهماً في اختيار دار النشر (المطبعة)، حيث كما يبدو أن الشاعر قد طبع الجزء الأكبر من دواوينه على نفقته الخاصة سوى ما نشر بواسطة بيت الكاتب والأسوار⁷ ومركز أدب الأطفال – الناصرة والذين يمكن تصنيفهما ضمن المؤسسات الراعية للإبداع الفكري والأدبي المحلي في البلاد.

الإهداءات :

من معاناة لمجموعات الشاعر المنشورة لم تحظ أي منها بأي إهداء. بينما توجد هناك عدة إهداءات لقصائد كان الشاعر قد كتب في مطلعها "إهداء إلى..." أو "إلى..."⁸ وهي موزعة على دواوينه المختلفة كالتالي:

⁶ انظر مثلاً إبراهيم أبو جابر، البطالة في المجتمع العربي في إسرائيل (أم الفحم: مركز الدراسات المعاصرة، 2001)؛ قبله نشر عزيز حيدر كتابه الفلسطينيين في إسرائيل في ظل اتفاقية أوسلو (بيروت: مؤسسة الدراسات الفلسطينية، 1997).

⁷ دار الأسوار لنشر الثقافة الوطنية الفلسطينية، تأسست عام 1976 على يد الأستاذ يعقوب حجازي وزوجته. أصدرت الدار مئات العناوين لكتاب فلسطينيين وما زالت تواكب على إصدار دورية تحمل عنوان مجلة الأسوار. انظر موقع ذكريات عكا <http://zakirat-akka.com>.

⁸ لم يفصح الشاعر من خلال تلك القصائد أنها إهداء، إنما اكتفينا بحرف "إلى" كدلالة على قصد الشاعر إهدائه تلك القصائد. ونحن بدورنا فسرنا حرف "إلى" كدلالة على الإهداء.

الإهداء	اسم القصيدة	الديوان
مهداة إلى الصديق نواف عبد حسن	ساهدان	في انتظار القطار
مهداة إلى الشاعرة الرائعة "فدوى طوقان"	حلم السلام	في انتظار القطار
إلى ولدي سيد	يا سيد	إلى الأفاق
إلى سجناء عسقلان وسجناء الحرية في كل مكان	وأي مهند؟	يا وطني
إلى الشاعر مظفر النواب شريدا وشهيدا	تنويعات مناфина	يا وطني
اهداء إلى المجلس الوطني الفلسطيني السابع عشر	مجلس الأحبة	من شذور التعب
لأبي جهاد	مرثية صغيرة	قبلة بعد الفراق
إلى يفغيني يفتشنيكو	ملاحظات صغيرة إلى شاعر كبير	قبلة بعد الفراق
إلى سميح القاسم	المدينة والعاشق	قبلة بعد الفراق
إلى حنا إبراهيم	هذا الصقر	قبلة بعد الفراق
إلى عفيف سالم	حتى الثمالة	قبلة بعد الفراق
إلى طه محمد علي	مقابل مطبعة الحكيم	قبلة بعد الفراق
إلى المرضى في المستشفيات والبيوت، إلى الذين يعانون ويعاني معهم ذووهم وأحبائهم	ألم	لما فقدت معناها الأسماء
إلى الصديق إدمون شحادة	في الطريق إلى الناصرة	خاطرتي والضوء\نبضات
إلى أسرى أبناء شعبي	איזווהי חרב	الأحزان التي لم تفهم

الجدول رقم 6

بالإضافة لتلك القصائد المهداة كانت هناك قصيدة أخرى مهداة وهي قصيدة "رفيقتي" من ديوانه "لما فقدت معناها الأسماء" وهي القصيدة الأولى في هذا الديوان، حيث يهديها الشاعر إلى زوجته أم السيد. تتميز تلك القصيدة بالإهداء الخاص المختلف عن باقي إهداءات الشاعر الأخرى مما دعاني إلى إفراد هذا الإهداء عن باقي الإهداءات الأخرى، حيث يكتب الشاعر في تقديمه

للقصيدة "اعتاد الشعراء العرب أن يذكروا طويلا خليلاتهم وعشيقاتهم دون حليلاتهم، فإذا ما ذكروا الحليبة ففي قصائد نادرة في معرض الرثاء، وإذا يقولون معها "لولا الحياء". فإلى أم السيد أهدي هذه القصيدة لعلها تكون بادرة في أدبنا العربي تدون لحسابها"⁹.

من اهداءات الشاعر نستشف نوعين من الاهداءات:

الاهداءات الشخصية

قام الشاعر بإهداء بعض قصائده لأشخاص معينين والتي بها دلالة رمزية على مدى اتساع شبكة علاقات الشاعر. كذلك يمكن أن نستشف منها مدى حرص المؤلف على تجسيد علاقته مع الأشخاص الذين قام الشاعر بإهدائهم.

الاهداءات ذات الحس الانتمائي الوطني والاجتماعي

جزء من القصائد التي قام الشاعر بإهدائها ذات رمزية دلالية واضحة على مدى حس الشاعر الوطني وانتمائه لقضية شعبه. أما تلك القصيدة التي أهداها الشاعر إلى المرضى وذويهم لدلالة واضحة على شعوره الوجداني تجاههم.

كتابة القصائد وتاريخها:

من معاينة القصائد نجد إن الشاعر لم يعمل على تسجيل تاريخ كتابة كل قصيدة من قصائده فهناك عدد من القصائد التي لم تسجل بجانبها تاريخ كتابة القصيدة خاصة في مجموعاته الأولى كما في مجموعته في "انتظار القطار"، "غداة العناق" وغيرها، بينما نرى أن الشاعر قد تنبه لضرورة كتابة تاريخ القصائد في مجموعات أخرى كما هو الحال في مجموعته يا وطني (رغم كونها من المجموعات الأولى، 1977)، "ما قبل البعد" وغيرها.

رغم تنبه الشاعر لضرورة كتابة التاريخ إلا أنه حتى في تلك المجموعات التي دون فيها الشاعر تاريخ بعض قصائده نجده قد أغفل التدوين في بعضها الآخر. من جهة أخرى أن القصائد التي قام المؤلف بتأريخها فإنه قام بتأريخها تاريخاً كاملاً باليوم والشهر والسنة.

⁹ فاروق مواسي لما فقدت معناها الأسماء دار الفاروق نابلس 1995 ص 7.

رغم عدم وجود تاريخ فإنه لا يقلل من قيمة القصيدة، إلا إنه قد يحرم الناقد من تتبع تطور نضوجه الشعري.

والسؤال الذي يُطرح هل هناك علاقة بين تاريخ كتابة القصائد وتاريخ نشرها في الصحف ثم النشر في كتاب؟

والسؤال الثاني هل أثر تاريخ الكتابة على ترتيب القصائد في كل مجموعة؟

كما يبدو من تواريخ القصائد لا نجد هناك علاقة ما بين ترتيب القصائد في كل مجموعة وتاريخ كتابتها فنجد على سبيل المثال أن قصيدة "ألم" من مجموعته "لما فقدت معناها الأسماء" أتت في الترتيب قبل قصيدته "أغسل خوفي" من نفس المجموعة رغم أن قصيدة "ألم" مؤرخة في بتاريخ 1995-7-21 بينما قصيدته "أغسل خوفي" مؤرخة بتاريخ 16-3-1995. في مجموعات أخرى نجد نماذج شبيهة بتلك التي قدم فيها الشاعر قصائد متأخرة على قصائد سابقة.

ويبقى السؤال ما هي المنهجية التي اتبعها الشاعر في ترتيبه لقصائده؟

المدة الزمنية لكتابة كل مجموعة شعرية:

كما هو مبين في الجدول رقم 7 فإن هناك عدد من المجموعات التي لم تؤرخ لذلك لم يبق أمامنا إلا إننا نتحدث عن تلك المجموعات التي أرخ الشاعر قصائدها وتلك التي حدد الشاعر من على غلافها سنوات كتابتها. يتضح من الجدول 7 فإن مجموعة (ديوان) من شذور التعب هي أطول المجموعات كتابة حيث استغرق كتابتها سبع سنوات، ويمكن تعليل ذلك بانشغال الشاعر في أمور أخرى كرسالة الدكتوراه مثلا، أو لانشغاله بتأليفه لكتب نقدية أخرى مثل كتاب الرؤيا والإشعاع أو لانشغاله في تأليف كتب مناهج للمرحلة الثانوية مثل كتابيه "الجنى في النثر" و"الجنى في الشعر".

المجموعة	المدة الزمنية	الفترة الزمنية
في انتظار القطار	لا يمكن تحديدها بسبب عدم تأريخ الشاعر لقصائده. ولا يوجد بحوزتنا سوى تاريخ نشر المجموعة، 1971	
غداة العناق	لا يمكن تحديدها بسبب عدم تأريخ الشاعر لقصائده. ولا يوجد بحوزتنا سوى تاريخ نشر المجموعة، 1974	

يا وطني	من بعد القصائد المؤرخة في المجموعة نجد أن المدة الزمنية لكتابة القصائد هي 3 سنوات	أيلول، 1974- أيلول 1977
اعتناق الحياة والمات	لا يمكن تحديدها بسبب عدم تأريخ الشاعر لقصائده. ولا يوجد بحورتنا سوى تاريخ نشر المجموعة، 1979	
إلى الأفاق	لا يمكن تحديدها بسبب عدم تأريخ الشاعر لقصائده. ولا يوجد بحورتنا سوى تاريخ نشر المجموعة، 1979	
من شذور التعب	لا يمكن تحديدها وفق تأريخ كتابة القصائد كون الشاعر لم يسجل تاريخ القصائد، إلا أن الشاعر حدد من على صفحة الغلاف انه كتب قصائده ما بين 1980-1987 أي خلال 7 سنوات	ما بين 1980- 1987
الخروج من النهر	11 شهراً	آب، 1987- حزيران، 1988
قبلة بعد الفراق	من القصائد المؤرخة في المجموعة نجد أن المدة الزمنية لكتابة القصائد هي سنة وثمانية أشهر	نيسان، 1988- كانون أول، 1989
ما قبل البعد	من القصائد المؤرخة في المجموعة نجد أن المدة الزمنية لكتابة القصائد هي سنتين و10 أشهر	أيار، 1990- شباط، 1993
لما فقدت معناها الأسماء	من القصائد المؤرخة في المجموعة نجد أن المدة الزمنية لكتابة القصائد هي سنة ونصف السنة	آذار، 1994- أيلول، 1995
خاطرتي والضوء	لا يمكن تحديدها وفق تأريخ كتابة القصائد كون الشاعر لم يسجل تاريخ القصائد، إلا أن الشاعر حدد من على صفحة الغلاف الداخلية انه كتب قصائده ما بين 1996-1998 أي خلال سنتين	ما بين 1996- 1998
الأحزان التي لم تفهم	لا يمكن تحديدها بسبب عدم تأريخ الشاعر لقصائده. ولا يوجد بحورتنا سوى تاريخ نشر المجموعة، 1989	
أغاريد وأناشيد	لا يمكن تحديدها بسبب عدم تأريخ الشاعر لقصائده. ولا يوجد بحورتنا سوى تاريخ نشر المجموعة، 2001	

الجدول رقم 7

عناوين المجموعات

التحليل الببليومتري يهيمه كذلك عناوين اختارها الشاعر لمجموعاته ولقصائده . فمن معاينة لعدد الكلمات التي تتكون منها عناوين المجموعات التي اختارها الشاعر لمجموعاته نجد أن :

نوع المجموعات	عدد المجموعات	نسبة مئوية من كافة المجموعات
مجموعات بكلمة واحدة	صفر	0%
مجموعات بكلمتين	4	31%
مجموعات بثلاث كلمات	7	54%
مجموعات بأربع كلمات	2	15%

الجدول رقم 8

من التحليل الإحصائي الذي أمانا (جدول رقم 8) نجد بأنه قد شاع لدى الشاعر استخدام العنواين المكون من ثلاث كلمات ، يليه العنواين المكون من كلمتين ومن ثم العنواين المكون من أربع كلمات .

عناوين القصائد

إذا ما نظرنا إلى عناوين القصائد في الجدول 9 نجدها موزعة حسب الكلمات وفق التقسيم التالي :

اسم المجموعة	في انتظار القطار	غداة العناق	يا وطني	اعتناق الحياة والممات	إلى الأفاق	من شذور التعب	الخروج من النهر	قبلة بعد الفراق	ما قبل البعد	لما فقدت الأسماء معناها	خاطرتي والضوء	الأحزان التي لم تفهم	أغاريد وأناشيد	عدد القصائد	نسبة
عدد قصائد المجموعة	27	16	21	19	22	24	3	16	36	13	34	24	23	278	100%
عناوين ذات كلمة واحدة	6	6	5	11	8	5	1	3	20	2	12	12	12	103	37%

%33	91	7	10	14	3	6	8	1	10	7	1	13	3	8	عناوين ذات كلمتين
%16	45	3	2	2	3	6	3	-	5	5	5	1	3	7	عناوين ذات ثلاث كلمات
%11	30	-	-	5	4	2	2	1	2	1	1	2	4	6	عناوين ذات أربع كلمات
%2	6	1	-	1	1	1	-	-	-	1	1	-	-	-	عناوين ذات خمس كلمات
%0.3	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	عناوين ذات ست كلمات
%0.7	2	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	عناوين ذات أرقام أو رموز
		%8.3	%8.6	%12.3	%4.7	%13	%5.7	%1.1	%8.6	%8	%6.8	%7.5	%5.7	%9.7	نسبة قصائد المجموعة من بين كافة قصائد الشاعر

الجدول رقم 9

من مراجعة القائمة التي أماننا نجد أن الشاعر استخدم العنوان ذا الكلمة الواحدة بنسبة 37% من مجموع قصائده البالغ عددها 278 قصيدة. بينما العنوان المكون من كلمتين يأتي فقط في المرتبة الثانية بنسبة 33% من مجموع القصائد.

في شيوخ استخدام الشاعر للعنوان ذات الكلمة الواحدة نرى بها استمرارية لخط الشعراء المعاصرين في تفضيلهم للعنوان القصير ذي الكلمة الواحدة على العناوين ذوات أكثر من كلمة واحدة. هذه النتيجة ما هي سوى نتيجة مستندة على نتائج استطلاع قصائد أكثر من عشرين شاعرا بينهم شعراء محليون وشعراء فلسطينيون وآخرون عرب. ولا يعني ذلك أن هذه هي النتيجة النهائية الحتمية التي قد نصل إليها عند إجراء بحث إحصائي دقيق. بعض العناوين غير واضحة من مجرد قراءتها للمرة الأولى حيث لا يمكن أن نفهم من القراءة الأولى للعنوان دون قراءة نص القصيدة. مثلا: "موثية حظ عاثر"، "ساهدان"، "أغنية إلى الإنسان بابلو"، "تنويغات من فينا"، "شوط وراء الخطو"، "1000"، "مأهاة"، "؟!"، "نبعان" وغيرها من القصائد.

قصائد لم تنشر في مجموعة – النشر الإلكتروني

كما مبين في القوائم السابقة كانت المجموعة الشعرية (الديوان) التي أصدرها الشاعر وهي أغاريد وأنشيد سنة 2001. إلا أن نتاج الشاعر لم يتوقف مع إصداره مجموعته الأخيرة حيث وجدنا أن هناك عدداً من قصائده منشورة بشكل متفرق – وعلى الأخص – في مجلة الشرق ومجلة مواقف. إضافة لذلك فإننا وجدنا كذلك قصائد متفرقة منشورة من على صفحات بعض المواقع العربية في شبكة الانترنت والتي لم نجد لها مصدرا منشورا (انظر الجدول رقم 10). في بحث أجريناه من على شبكة الانترنت عن قصائد للشاعر وجدنا هناك عدة قصائد منشورة له في مواقع عربية مختلفة ذات طابع أدبي أو ذات اهتمام بالقصيدة الفلسطينية على وجه الخصوص. حتى إننا عثرنا على قصائد منشورة من على صفحات الانترنت وكان الشاعر قد نشرها منذ ما يزيد عن 25 عاما كما مع قصيدة "الوثيقة المنكرة" من مجموعته "يا وطني". هناك عدة قصائد منشورة الكترونيا وكان الشاعر قد نشرها في إحدى مجموعاته الشعرية التي أصدرها. إلا إننا وجدنا كذلك قصائد جديدة منشورة بشكل متفرق في مجلات أدبية ولم تجمع حتى الآن في مجموعة شعرية جديدة وهي وفق تأريخها تم كتابتها بعد إصدار الشاعر لمجموعته الأخيرة ولذلك لم يضمها إليها. إلا انه وجدنا كذلك قصائد شعرية منشورة الكترونيا دون نجاحنا في

وصولنا إلى مصدرها المطبوع ورقيا وهذا يعود ربما إلى أن الشاعر نشر بعض أوراقه الشعرية كما هي النثرية إلكترونيا فقط.

ما يميز النشر الإلكتروني هو سعة انتشارها وبكلمات أخرى سعة تكرارها فقائد الشاعر كما هي مقالاته النقدية وقصصه (كما سنرى لاحقا) مكررة قسم منها عدة مرات، بل أحيانا يفوق تكرار القصيدة الواحدة الثماني مرات كما في "قصيدته شوق الأرض دليل". إن هذا التكرار يعود عادة لظاهرة تمييز شبكة الانترنت وهي كثرة النسخ بما فيها نصوص أدبية وفكرية من موقع وإرفاقه بموقع آخر. ويمكن تفسير التكرار كذلك إلى اهتمام الشاعر في أن يطرق أبواب مواقع تهتم بالنشر الإبداعي والنقدي لينشر من خلاله قصيدة، قصة أو مقالا نقديا دون أن يغفل الشاعر عن إضافة صورته، مما جعل التكرار ظاهرة امتازت بها نصوص ومقالات الشاعر. لا نتحدث هنا عن موقع الشاعر الشخصي ولا عن مواقع شخصية لأصدقاء الشاعر، إنما المقصود مواقع كبيرة ومنتديات معروفة في مجالات الأدب بألوانها المختلفة.

نضع بين يديك عزيز القارئ جدول بالقصائد التي كتبها الشاعر بعد أن أصدر مجموعته الأخيرة والتي لم تنشر بعد في مجموعة:

اسم القصيدة	مصدر أول	مصادر تكرارها (أول)	مصادر تكرارها (ثاني)	مصادر تكرارها (ثالث)
تحية إلى صنع الله إبراهيم	http://www.falastiny.net/poems/poem1/moasi01.htm (فلسطيني 23-10-2003)			
حبي فلسطيني	http://www.arabiancreativity.com/mawasi6.htm (المبدعون العرب - د. ت)	http://www.aflakna.com/news.php?action=view&id=82&s=b417ea3c50a2bd16843872f8b:b3713dc (أفلاكنا: الأدب والثقافة - 2004/5\8)		
الحج الأصغر	الشرق 3: المجلد 31 (تموز-أيلول 2001)			
الرائد لا يكذب أهله	http://www.falastiny.net/poems/poem1/moasi02.htm (فلسطيني)			

http://www.alfikrarabi.com/modules.php?name=News&file=article&sid=1306 (الفكر القومي العربي - 2004\4\20)	http://www.arabiancreativity.com/mawas5.htm (المبدعون العرب - د. ت)	http://www.khayma.com/salehzayadneh/poets/faruq-mawasi.htm (الخيمة العربية - 2002\5\5)	الشرق 3: المجلد 31 (تموز-أيلول 2001)	شوق الأرض دليل
		http://www.fdaat.com/art/exec/view.cgi?archive=1&num=660&printer=1 (فضاءات - 2004\6\30)	http://www.alhaqaq.net/default.asp?action=showarticle&issueid=0&secid=13&articleid=22555 (الحقائق - 2004\10\24)	الشيخ والبحر
	http://www.bintjbeil.com/A/literature/farouq_mawasi.html (بنت جيبيل)	http://www.ayngazal.jeeran.com/muasi.htm (عين غزال)	مواقف 14 (1997)	عذاب المدى
		http://www.arabiancreativity.com/mawasi4.htm (المبدعون العرب - د. ت)	مواقف 40-41 (2003)	مرثية أخرى لصديقي نواف
	http://www.falastiny.net/poems/poem1/moasi03.htm (فلسطيني)	مواقف 40-41 (2003)	الشرق 3: المجلد 33 (تموز-أيلول 2003)	مرثية أولى إلى رفيق الدرب نواف عبد حسن
		http://www.baqoon.com/w8/wathiqah.htm (هنا باقون - مؤسسة توفيق زياد)	مجموعة يا وطني	الوثيقة المنكرة
			http://www.falastiny.net/poems/poem1/moasi04.htm (فلسطيني - 12 - 2003-8)	الوزير على الطريق

الجدول رقم 10

المؤلفات النثرية

الإبداعات القصصية:

إضافة إلى إنتاج الشاعر الإبداعي من الشعر فقد أضاف إلى ذلك إبداعاً آخر في مجال القصة حيث نشر الشاعر مجموعتين قصصيتين:

تشتمل المجموعتان القصصيتان على 39 قصة موزعة في كل مجموعة منهما على النحو التالي:

أسماء المجموعات	عدد قصص المجموعة	الناشر	مكان النشر	سنة النشر	عدد الصفحات
أمم المرآة: مجموعات قصصية	16 قصة	نابلس	دار الفاروق	1985	110
أمم المرآة وقصص أخرى	23	نابلس	دار الفاروق	1995	190

الجدول رقم 11

أسماء القصص في المجموعتين:

اسم القصة	اسم المجموعة	صفحات	زمن نشر القصة	مصدر نشر القصة	المصدر الذي أعاد نشر القصة	المصدر الذي أعاد تكرار نشر القصة للمرة الرابعة
أرق ليلة .. هواجس		4	1995	المجموعة، 1995	-	http://arabicstory.net/index.php?p=text&tid=4961 (القصة العربية - 2004\9\4)
أمم المرآة	أمم المرآة: مجموعة قصصية	7	1973	الشرق	أمم المرآة، 1985، 1995	http://arabicstory.net/index.php?p=text&tid=4962 (القصة العربية - 5 - 2004-9)
أنا بخير	أمم المرآة: مجموعة قصصية	7	1985	المجموعة، 1985	أمم المرآة، 1995	
أنفة	أمم المرآة وقصص	2	1995	المجموعة، 1995	http://arabicstory.net/index.php?p=text&tid=5155	

		(القصة العربية - 2004\11\24				أخرى	
		أمام المرأة، 1995		1988	4	أمام المرأة وقصص أخرى	حجر ... علم
		أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	5	أمام المرأة: مجموعة قصصية	الحكاية
http://www.alrabetta.ae/content/view/full/122/30 (رابطة أدبيات الإمارات - د. ت)	http://arabicstory.net/index.php?p=text&tid=4 961 (بريد العرب 2004\7\12 -	http://www.alhaqaeq.net/default.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=20262 2000\1\6	المجموعة، 1995	1995	3		شيخ وأمينة
		أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	4	أمام المرأة: مجموعة قصصية	صرخة
			المجموعة، 1995	1995	4		طلقة
http://arabicstory.net/index.php?p=text&tid=5156 (القصة العربية - 2004\10\13	-	أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	5	أمام المرأة: مجموعة قصصية	عبد الحي
		أمام المرأة، 1985، 1995		1973	4	أمام المرأة: مجموعة قصصية	عندما غازلت انتي
		أمام المرأة، 1995		1988	2		عيد للصدق
		أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	9	أمام المرأة: مجموعة قصصية	فشخ في الرأس
		أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	2	أمام المرأة: مجموعة قصصية	فقر للبيع
		أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	2	أمام المرأة:	في حضن

						مجموعة قصصية	الطبيعية
http://arabicstory.net/index.php?p=text&tid=4963 (القصة العربية -30- 2004-9)		أمام المرأة، 1985، 1995	الشرق	1973	5	أمام المرأة: مجموعة قصصية	لماذا شطبوا اسمي
		أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	4	أمام المرأة: مجموعة قصصية	ليلة مخيفة
		أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	3	أمام المرأة: مجموعة قصصية	ما زلت أقرر
		أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	4	أمام المرأة: مجموعة قصصية	معادلة
		أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	2	أمام المرأة: مجموعة قصصية	وخرجت زرقاء اليمامة
		http://arabicstory.net/index.php?p=text&tid=51 54 (القصة العربية 2004\11\4)	المجموعة، 1995	1995	1		وقوف على الضريح
		أمام المرأة، 1985، 1995	الشرق	1976	6	أمام المرأة: مجموعة قصصية	يا ناس
		أمام المرأة، 1995	المجموعة، 1985	1985	4	أمام المرأة: مجموعة قصصية	يا ولدي

الجدول رقم 12

لا ندري ما هو سبب عدم محاولة الشاعر تكرار تجربته القصصية وزيادة نتاجه القصصي، واكتفائه بمجموعتين فقط.

يمكننا أن نستنتج من المجموعتين التاليتين الأمور التالية:

كافة القصص في المجموعة الأولى مكررة في المجموعة الثانية، ويبرر ذلك الشاعر في مقدمة المجموعة الثانية تحت عنوان "كلمة لا بد منها" حيث يقول: "ومجموعتي القصصية الأولى أمام المرأة صدرت عام 1985 عن منشورات البيادر - القدس، وقد نفذت قبل سنتين، ولما أن كان هناك نفر - ولو يسيراً - يسأل عنها، فقد آثرت أن أعيد طباعتها مضافة إليها قصص نشرت فيما بعد، وخاصة في "الجديد" و "الاتحاد"¹⁰.

اختار المؤلف للمجموعتين نفس العنوان رغم انه أضاف إلى المجموعة الثانية قصصاً أخرى لم تكن في المجموعة الأولى كما أسلفنا. والعنوان الذي اختاره لمجموعتيه "أمام المرأة" هو أحد عناوين قصصه المتكررة ضمن المجموعتين. والقصة في المجموعتين غير مرتبة في بداية المجموعة. استطعنا أن نحصي 5 قصص فقط مؤرخة من بين قصص المجموعتين والتي يبلغ عددها 23 قصة. لا ندري ما السبب في عدم اهتمام الدكتور مواسي بتاريخ إبداعاته.

لم يشير المؤلف إلى أماكن نشر سابقة للقصص سوى بثلاث قصائد من المجموعة الأولى والتي هي مكررة على أي حال في المجموعة الثانية.

تعتبر قصص المجموعتين من لون القصص القصيرة ولا أدري فيما إذا يمكن تصنيف قسم منها ضمن لون القصص القصيرة جداً. لا تتجاوز أكبر قصة من بين قصصه عن 9 صفحات من الحجم الصغير (نفس القصة لا تزيد عددًا عن 3 صفحات في المجموعة الثانية) (انظر الجدول رقم 11) أي بواقع 536 كلمة (بما في ذلك حروفاً مثل إلا، لما، على ...). بينما أصغر قصة لا تتجاوز الصفحة الواحد (انظر الجدول رقم 11) أي بواقع 142 كلمة فقط (تشمل حروفاً).

النشر الإلكتروني للقصص:

¹⁰ فاروق مواسي. أمام المرأة وقصص أخرى. القدس، دار الفاروق، 1995. ص 5-6

عاود الشاعر محاولته لنشر نتاجاته الإبداعية الالكترونية كما هو الحال في قصائد له قام بنشرها إلكترونياً¹¹، كما وقام بإصدار بعض مقالاته النقدية كما سنرى لاحقاً.

كما هو الحال مع القصائد المنشورة الكترونياً يتكرر الحال مع القصص إضافة لنشرها على شكل مطبوع قام بنشرها كذلك الكترونياً¹².

في بحثنا على شبكة الانترنت وبطرق بحث مختلفة ومن خلال مواقع رئيسية وجدنا أن ظاهرة التكرار في النصوص القصصية - كما هي في النصوص الشعرية - متكررة في مواقع ومنتديات عدة. لا يمكن أن نعطي تفسيراً آخر لتلك الظاهرة يختلف عن تفسيرنا السابق بشأن القصائد (انظر القصائد التي لم تنشر - النشر الالكتروني)

المؤلفات النقدية

الباب الثالث الذي طرقة الدكتور فاروق مواسي إضافة إلى باب الإبداع الشعري والقصصي كان باب النقد حيث نجد أن الدكتور مواسي قد أغنى المكتبة النقدية العربية بشكل عام والمكتبة النقدية المحلية بعدة مؤلفات قام بنشرها على مراحل مختلفة.

المؤلفات النقدية:

اسم الكتاب	مكان النشر	دار النشر	السنة	عدد الصفحات	طول الكتاب
لغة الشعر عند بدر شاعر السياب وصلتها بالمصادر القديمة ¹³ .	رمات جان	جامعة بار ايلان	1975	108	32 سم
عرض ونقد في الشعر المحلي	القدس	مطبعة الشرق	1976	94	22 سم
صلاح عبد الصبور: شاعرا حيفا	حيفا	جامعة حيفا.	1979	74	20 سم

¹¹ أنظر القصائد التي لم تنشر - النشر الالكتروني في عنوان سابق من المقال.

¹² انظر النشر الالكتروني لمقالاته في عنوان لاحق من المقال.

¹³ قدمت كجزء من متطلبات نيل درجة الماجستير في الآداب من جامعة بار-ايلان تحت إشراف البروفيسور

ساسون سومينغ

			شركة الأبحاث العلمية العملية		مجددا
20 سم	47	1979	مكتبة الشعب	كفر قاسم	أستاذ قد الدنيا : لوحات أدبية ساخرة
24 سم	142	1984	دون ناشر	دون مكان	الرؤيا والإشعاع : دراسات في الشعر الفلسطيني
20 سم	190	1991	دون ناشر	القدس	أدبيات : مواقف نقدية
22 سم	271	1992	دار آسيا	دالية الكرمل	دراسات وأبحاث ¹⁴ في الأدب العربي الحديث
20 سم	160	1993	مطبعة الرسالة	القدس	لغة الشعر عند بدر شاكر السياب وصلتها بالمصادر القديمة
24 سم	167	1994	وزارة المعارف والثقافة. دائرة الثقافة العربية	الناصرة	حديث ذو شجون: مقالات إجتأدية
24 سم	296	1995	وزارة المعارف والثقافة. دائرة الثقافة العربية	الناصرة	أشعار الديوانيين: شعر مدرسة الديوان – العقاد والمازني وشكري ¹⁵
21 سم	165	1996	دار الفاروق	نابلس	قصيدة وشاعر: قراءات في الشعر الفلسطيني
24 سم	25	1996	منشورات مواقف	الناصرة	القدس في الشعر الفلسطيني الحديث
24 سم	215	2001	وزارة المعارف والثقافة. دائرة الثقافة العربية	الناصرة	من هدي النجمة: دراسات وأبحاث في الأدب العربي
20 سم	117	2001	دون ناشر	دون مكان	مداعية معاتية: مقالات أحمد

¹⁴ قدمت في الأصل كأطروحة ماجستير لنيل شهادة الماجستير، عام 1975، وقد قام بطباعتها ونشرها على شكل كتاب.

¹⁵ قدمت في الأصل كأطروحة لنيل شهادة الدكتوراة في الفلسفة من جامعة تل-أبيب تحت إشراف البروفيسور ماتي (ماتتياهو) بيلد.

					منير والردود عليها ¹⁶
20 سم	172	2002	دار الهدى	كفر قرع	أقواس من سيرتى الذاتية
24 سم	123	2003	أكاديمية القاسمي. مركز اللغة العربية القطري	باقة الغربية	أبحاث ودراسات في اللغة العربية – الكتاب الأول (معد)
24 سم	198	2004	أكاديمية القاسمي. مركز اللغة العربية القطري	باقة الغربية	أبحاث ودراسات في اللغة العربية – الكتاب الثاني (معد)

الجدول رقم 12

النحو والصرف:

20 سم	61	1995	دون ناشر	طولكرم	دروس تطبيقية في النحو والإعراب
-------	----	------	----------	--------	-----------------------------------

الجدول رقم 13

كتب دراسية:

24 سم	244	1986	دون ناشر	القدس	الجنى في الشعر الحديث: دراسة ثلاثين قصيدة ومسرحية شعرية وأضاءات لطلاب الشعر وقرائه ¹⁷
24 سم	410	1986	دون ناشر	القدس	الجنى في النشر الحديث ¹⁸
24 سم	130	1994	كلية الشريعة والدراسات الإسلامية	باقة الغربية	دروس في النحو والصرف ¹⁹ (معد)
24 سم	81	1999	معهد موفيت	تل-أبيب	فصول في تدريس اللغة العربية

¹⁶ الكتاب من جمع وإعداد محمود مرعي. أحمد منير هو الاسم المستعار للدكتور فاروق مواسي استخدمه في مقالاته النقدية التي نشرها في الصحافة المحلية.

¹⁷ أعيد طبعته ونشره بأربع طبعات إضافية كان آخرها الطبعة الخامسة، 1998

¹⁸ أعيد طبعته ونشره بثلاث طبعات إضافية كان آخرها الطبعة الرابعة، 1998

¹⁹ تم تأليف الكتاب كمقرر لطلبة كلية الشريعة والدراسات الإسلامية في باقة الغربية. أعيد طبعته بعدة طبعات كان آخرها، 1998.

					20 والتعبير
--	--	--	--	--	----------------

الجدول رقم 14

²⁰ تم تأليف الكتاب كمقرر لمعلمي وطلبة المعاهد الأكاديمية في البلاد، بالاشتراك مع د. نمر إسمير و د. سليمان جبران.

من مراجعتنا الجداول السابقة 12-14 التي تتحدث عن مؤلفات الشاعر النثرية نجد أن مرحلة التأليف والنشر النثري للدكتور مواسي (بما في ذلك مجموعاته القصصية، مؤلفاته في النحو والصرف ومؤلفاته من الكتب الدراسية) امتدت على مدى أكثر من 29 عاما ابتداءً من عام 1975 حيث أنجز كتابته لرسالة الماجستير في اللغة العربية حول الشاعر العراقي بدر شاكر السياب، وانتهاءً بكتابه الثاني في أبحاث في النقد ودراسات في اللغة العربية. ويتضح أن معدل الفارق الزمني في النشر بين كل مؤلفاته النثرية تتراوح نحو السنة وثلاثة أشهر وهو معدل مرتفع جدا مقارنة مع معدل مؤلفات النقاد المحليين²¹.

بالمقابل ومقارنة بما أنجزه الشاعر من مؤلفاته كاملة (الشعرية والقصصية والنقدية واللغوية) نجد أن المؤلف قام بوضع 39 مؤلفا خلال ثلاثة وثلاثين عاما أي بمعدل كتاب وخمس (1.18) لكل سنة وبحساب آخر نجد أن الشاعر أنجز مؤلفا بمعدل كل ثمانية أشهر تقريبا.

أما بخصوص التأليف النقدي فمن مراجعتنا لمؤلفاته الستة عشر كتابا (تم استثناء كتاب مداعبة معاتبية) نجد أن الكتاب النقدي الأول تم نشره بعد أربع سنوات تقريبا من نشره لمجموعته الشعرية "في انتظار القطار" الذي نشره عام 1971. بينما كتابه النقدي الأخير الذي كان من إعداده والذي أصدره عام 2004 كان بعد ثلاث سنوات من نشره لمجموعته الشعرية الأخيرة التي نشرها بعنوان "أغاريد وأناشيد". يتضح أن معدل الفارق الزمني بين مؤلفات الشاعر النقدية يتراوح بين نحو السنة وثمانية أشهر أو بمعدل نصف إصدار تقريبا لحياة الشاعر النقدية منذ كتابه النقدي الأول وحتى كتابه الأخير.

يتضح من الجداول (12-14) كذلك أن أقصر فترة زمنية من النشر بين مؤلفين كانت أشهر معدودات، أي أن النشر لتلك المؤلفات كانت في نفس العام. تلك الظاهرة نجدها عند الشاعر في أكثر من مناسبة واحدة كما هو الأمر في كتابيه: "صلاح عبد الصبور: شاعرا مجددا" وكتابه "أستاذ قد الدنيا: لوحات أدبية ساحرة" حيث تم نشرهما من نفس العام (1979). وفيما لو تفحصنا نتاجه الشعري لتلك السنة نجد أنه كان حافلا بالإبداع الشعري كذلك حيث أصدر

²¹ هذه النتيجة توصلت إليها اثر دراسة استطلاعية غير منهجية لنقاد وأدباء محليون منذ عام 1975.

مجموعتين شعريتين "اعتناق الحياة والمات" ومجموعة "إلى الآفاق (شعر للطلاب)". بمعنى أن هذا العام كان زاخرا بنتاجه الأدبي حيث أصدر الشاعر أربعة مؤلفات.

وكذلك الحال في كتابيه: "الجنى في الشعر الحديث" وكتابه "الجنى في النثر الحديث" حيث تم نشرهما في نفس العام (1986). بينما يكتفي الشاعر في هذا العام بنتاجه النقدي لكتابه ولا يقدم لنا أي إصدار شعري أو قصصي.

لم يتوقف نموذج إصدار أكثر من مؤلفين من نفس العام عند هذين النموذجين السابقين إنما نرى تجربته تلك تتكرر مع كتابيه: "أشعار الديوانيين" وكتابه "دروس تطبيقية في النحو والإعراب" وإن اختلافا تخصص كل منهما فالأول في النقد الأدبي والآخر في النحو والصرف حيث تم نشرهما في نفس العام (1995). ولم لم يكتف الشاعر بهذين الإصدارين حيث تابع نتاجه إلى إصدار مجموعته القصصية "أمام المرآة وقصص أخرى".

عام 1996 شهد تجربة أخرى كتلك التي شهدتها أعوام سابقة من نتاج واسع للشاعر ففي هذه السنة أصدر الشاعر كتابيه: "قصيدة وشاعر: قراءات في الشعر الفلسطيني" وكتابه "القدس في الشعر الفلسطيني الحديث" والذي هو أقرب إلى مقال منه إلى كتاب لعدد صفحاته القليلة والتي لا تتجاوز الـ 25 صفحة. وقد تم نشرهما في نفس العام (1996). وكما في العام 1979 فقد كرر الشاعر تجربته ثانية بإصداره إضافة إلى الكتابين النقديين مجموعتين شعريتين "لما فقدت معناها الأسماء" ومجموعته "خاطرتي والضوء - نبضات". وبهذا يكون محصول الشاعر أربع إصدارات متنوعة بين الإبداع والنقد أغنى بها الشاعر المكتبة الأدبية المحلية.

فيما يتعلق بأقصى فترة زمنية بين إصدارين نثريين للشاعر فاروق مواسي نرى أنه امتد إلى فترة تضاهي الست سنوات، يعني ذلك بين السنوات 1979 حيث كان له إصداران نثريين "صلاح عبد الصبور: شاعرا مجددا" وكتابه "أستاذ قد الدنيا: لوحات أدبية ساخرة" وبعدها توقف نتاجه النثري حتى عام 1985 حيث أصدر مجموعته القصصية "أمام المرآة: مجموعات قصصية".

وإذا ما تفحصنا أقصى فترة زمنية بين إصدارين نقديين نجد أن الفجوة في العزوف عن التأليف والإصدار تتعدى الخمس سنوات، يعني ذلك بين العام 1979 حيث كان له إصدارين نقديين

”صلاح عبدا لصبور: شاعرا مجددا“ وكتابه ”أستاذ قد الدنيا لوحات أدبية ساحرة“، والعام 1984 حيث أصدر الشاعر كتابه النقدي ”الرؤيا والإشعاع: دراسات في الشعر الفلسطيني“.

فيما لو قارنا بين تلك الفترة التي عزف بها الشاعر عن التأليف النثري بما في ذلك النقدي وهي بين الأعوام 1979-1984 وبين أقصى فترة زمنية بين إصدارين لمجموعتين شعريتين والتي كانت لمدة ثمانية سنوات بين الأعوام 1979-1987 نجد أن الفترة الزمنية 1979-1984 هي فترة زمنية مشتركة لم يقدم بها الشاعر أي من الإصدارات الشعرية الإبداعية والإصدارات النثرية بشكليها القصصي والنقدي.

فلا بد من التوقف عند تلك المرحلة لنسأل ماذا حصل في السنوات تلك التي منعت الدكتور فاروق مواسي من الكتابة والتأليف والإبداع ومن ثم الإصدار؟ من مراجعتنا لسيرته الذاتية²² يمكن لنا أن نخمن أن الشاعر قد مر في تلك الحقبة بأزمة حادة أثرت على إبداعه ونتاجه الأدبي وكان ذلك ربما هو سبب انشغاله بكتابه لرسالة الدكتوراه حول مدرسة الديوان وربما كان صدمته أكبر عندما رفضت رسالته مما زاد من أزمته التي مر بها والتي منعت من استمراره في التأليف. وعلى ما يبدو فقد بقي الشاعر مواسي في أزمته تلك إلى أن تم قبول رسالته وحصوله على شهادة الدكتوراه.

من عناوين مؤلفات الشاعر النقدية نجد أن الشاعر قد التزم بنقده للون واحد من ألوان الأدب وهو الشعر، وكان اختياره للشعر الحديث خاصة وربما ذلك يعود إلى أن انطلاقة نقده للشعر أتت من كونه شاعرا في الدرجة الأولى. نقده الشعر لم يكن مقصورا على الشعر الفلسطيني - وان غلب على الكثير من دراساته دراسة الشعر الفلسطيني المحلي - فحسب بل نراه له عنوان يتحدث عن السياح، وعنوان آخر لكتاب نقدي يتناول صلاح عبد الصبور وكتاب ثالث يتناول شعراء مدرسة الديوان.

²² فاروق مواسي أقواس من سيرتي الذاتية كفرق دار الهدى، 2002 ص 168-172.

من عناوين المؤلفات التي بحوزتنا نجد أن الشاعر لم تقتصر كتاباته النثرية على القصة والنقد الأدبي بل كان له باع في النقد الاجتماعي والتأليف النحوي والكتاب المدرسي ولذلك أطلق عليه عصام عباسي لقب كشاجم²³ فلسطين كما هو يروي ذلك في سيرته الذاتية²⁴.

النشر في الصحف والمجلات:

تكتسب المقالات النقدية قيمتها من أماكن الاطلاع عليها على نطاق واسع²⁵، ومن هنا تأتي أهمية المجلات والصحف . فطريقة النشر من خلال المجلات المتخصصة أتاحت الفرصة للتعريف بالأدباء بين الدارسين والأدباء أنفسهم. ومن خلال النشر بالصحافة في الأبواب والملاحق الأدبية أتاحت الفرصة للتعريف بالأدباء بالإضافة للدارسين والنقاد والأدباء أيضا بعموم الناس ممن يحبون قراءة النقد. بل أنها تعتبر ذات أهمية كبرى كونها تتيح تلقي رد الفعل ليرى الأديب نفسه وليرى الناقد نفسه من خلال التعليقات والإجابات والمراسلات.

لقد لجأ فاروق مواسي إلى طريقة نشر مقالاته الأدبية والنقدية من خلال الصحافة اليومية المحلية وعلى رأسها صحيفة الأنباء وصحيفة الاتحاد من خلال الملاحق الأدبية إضافة إلى المجلات الأدبية والفكرية وعلى رأسها مجلة الجديد ومجلة مواقف ومجلة المواكب وكلاهما مجلات محلية إضافة إلى مجلات أدبية على مستوى العالم العربي.

وتأتي عادة مرحلة النشر في المجلات والصحف قبل النشر في الكتاب حيث في معظم مؤلفات الشاعر النقدية كانت على مستوى مقالات نقدية نشرها سابقا في مجلات وصحافة وقام من بعدها بجمعها ونشرها في كتاب كما هو الحال مع كتابه النقدي "عرض ونقد في الشعر المحلي"، "قصيدة وشاعر: قراءات في الشعر الفلسطيني" وكتاب "الرؤيا والإشعاع: دراسات في الشعر الفلسطيني".

²³ كشاجم قصد بها عصام عباسي اختصارا لكاتب، شاعر، أديب، جواد ومؤلف. انظر في "حوار مفتوح مع

الشاعر د. فاروق مواسي" مجلة الشرق 3: المجلد 31 (2001) 12.

²⁴ الطاف أبو هنطش "حوار مفتوح مع الشاعر د. فاروق مواسي"، مجلة الشرق 3: المجلد 31 (2001) 12.

²⁵ محمد فتحي عبدالهادي "إبداع استاذ جامعي"، الاتجاهات الحديثة في المكتبات والمعلومات 19(2003)

لم يتوقف النشر اليوم على النشر المطبوع فقد تعداه إلى النشر الإلكتروني والذي يعتبر مكملاً للنشر المطبوع، يمكن أن نرى به أداة نشر ذات أذرع طويلة يمكنها الوصول إلى أماكن عديدة وإلى جمهور واسع لا "نضمن" الوصول إليه من خلال النشر المطبوع. وقد تنبه الشاعر فاروق مواسي لأهمية النشر الإلكتروني فحذا حذو شعراء ومفكرين كبار في بناء موقع شخصي يخصصه لعرض نتاجه الفكري الإبداعي والنقدي. لم يقف الشاعر عند نشر جزء من إنتاجه من خلال موقعه الشخصي بل استطاع الوصول إلى العديد من المواقع ذات اهتمام بالأدب والنقد الأدبي والتي مكنته من نشر جزء من مقالاته ودراساته. وكما ذكرنا سابقاً، فقد استفاد الشاعر من "الظاهرة الإلكترونية" "في النقل والربط". فقيام بعض أصحاب المواقع والمنديات "بنقل" بعض مقالات الشاعر إليهم مما زاد في انتشارها بشكل أكبر من على شبكة الانترنت إلى حد شيعوها والذي بطبيعة الحال تفتح الفرصة أمام عدد أكبر من متصفح الشبكة للوصول إلى مقالاته.

نشير هنا إلى إن تكرار الشاعر لنشر بعض إنتاجه مطبوعاً وإلكترونياً لا يضيف إلى حصيلته وبخاصة أن التكرار ليس من خلال الاقتباس العلمي Citation الذي يزيد الإنتاج قوة. إن إشكالية التكرار عند الشاعر هي ظاهرة، فهي موجودة في قصائد وفي قصصه وفي مقالاته على مستوى النشر المطبوع والنشر الإلكتروني على حد سواء.

والجدول التالي (الجدول رقم 15) سيساعد القارئ على الوقوف على مقالات الشاعر النقدية التي وصلنا إليها من خلال القوائم الببليوغرافية التي كانت معدة قسم منها في عددي مجلة الشرق²⁶ التي تناولت الشاعر إضافة إلى مقالات أخرى نشرت بعد إصدار عدد 2001 الذي تناول الشاعر، ومقالات كانت قد نشرت وتناولها العددان السابقان²⁷ إلا أنه لم يتناول إعادة نشرها لاحقاً في مصادر أخرى. إن القائمة الببليوغرافية التي تتناول إصدارات الشاعر ومقالاته المنشورة أخذناها كما هي دون مراجعتها من منطلق إيماننا أنه تم مراجعتها قبل نشرها.

أضع هنا قائمة بالمقالات المنشورة من على صفحات الصحف والمجلات:

²⁶ الشرق، فصلية أدبية ثقافية تصدر بمبادرة جمعية الشرق. شفاعمر

²⁷ انظر الشرق 4: المجلد 26 (1996)، 3-110. الشرق 3: المجلد 31 (2001)، 3-88.

اسم المقال	مصدر النشر الاول	مصدر تكرارها الاول	مصدر تكرارها الثاني	مصدر تكرارها الثالث
Arab minority in Israel speaks, irbiyya	Homeland (1997)			
Die arabisch minde hit in Israel spricht-irbiyya-	(1997) Heimat			
הצדקה באסלאם	ערכים משותפים- מקורות שונים (ספר), 1998/9			
إبحار في الذاكرة (عن كتابات نظير شمالي)	الإتحاد 18\8\1997 (صحيفة يومية)	الأسوار: للأبحاث الفكرية والثقافية والوطنية 18 (1998)	http://www.oda basham.org/oda ba/n-adabi-2-5-1.htm (رابطه أدباء الشام-29\5\2004)	
إبراهيم مالك: يدك	مجلة المثار 2 (أيلول 195)	قصيدة وشاعر: قراءات في الشعر الفلسطيني، 1996		
اتحاد الكتاب -بأي حق يمنع كاتب من رياسته لأنه شيوعي	الإتحاد 18\9\1987			
الاحتفاء بالأدباء	الإتحاد 24\11\1997	http://www.alhaqaeq.net/defaultch.asp?action=showarticle&section=5&articleid=202 (الحقائق- 61\6\2004)		
أحمد الطيبي ولسان التصريف	الإتحاد 2\9\1999			
أحمد حسين: عن المخيم والقبيلة	الإتحاد 15\3\1996	قصيدة وشاعر، 1996		
أحمد طاهر يونس: العام الجديد	الأنباء 23\4\1971			
أحمد طاهر يونس: نعي الشيخوخة	الإتحاد 12\4\1996	قصيدة وشاعر، 1996		

			الأنباء 14\5\1971	أحمد كيوان: أراك
		http://www.ara-renewal.com/index.php?rd=AI&AI0=432 4 (التجديد العربي 27\5\2004)	الإتحاد 28\7\1997	أدب الرحلة
			الإتحاد 14\1\1983	الأدب المحلى والمنهاج
			فصل المقال 17\10\1997 (صحيفة أسبوعية)	أدب المرأة
			الإتحاد 29\9\1997	أدب بغضب
		http://waarabah.net/modules.php?name=News&file=article&sid=1658 (وأعرباه - د. ت)	الإتحاد 6\7\1997	أدب يكتبه الشباب
		قصيدة وشاعر، 1996	الصنارة 30\12\1994 (جريدة أسبوعية)	إدمون شحادة: غابية من الألوان
			الأنباء 2\7\1971 (صحيفة يومية)	إدمون شحادة: هكذا
		الفينيق 1/5/1997	الإتحاد 23\6\1997	أدونيس له موقفان
			الإتحاد 17\11\1997	أدونيس والدرهم المنشد
			الأنباء 14\11\1982	أسبوع الكتاب العربي - ملاحظات وإرشادات
			أيام العرب 2\6\2000	استئصال باسم الأخلاق
			الإتحاد 23\3\1979	أستاذ قد الدنيا(رد على نقد لأنطون شلحت)
			جامعة: أبحاث اسلامية، تربوية، أدبية	الاسم المقصور

			وعلمية، 1 (1997)	
		أدبيات: مواقف نقدية، 1991	مجلة 48. 2	أسماء القرى والمدن الفلسطينية
		علامات في النقد 37 () سبتمبر 2000	جامعة، 3 (1999)	إشارات الصدق في القصيدة الوجدانية
			الفجر الأدبي (تموز 1985) (مجلة)	إشارات أو ترهات (رد على نقد)
		دراسات وأبحاث في الادب العربي الحديث، 1992	مشاوير (آب 1978)	الإشارات والرموز العربية في شعر السياب
	أدبيات، 1991	الناقد: شهرية تعنى بإبداع الكاتب وحرية الكتاب 11 (1990)	الإتحاد 25\5\1990	إشكالية المصطلح
			1980	الأصدقاء القرآنية في شعر السياب - أبحاث في اللغة والأسلوب (2)
			الفجر 13\4\1980 (صحيفة يومية)	أضواء أخرى على الأدب الفلسطيني (رد على داعس أبو كشك)
			الأنباء 4\9\1970	أضواء على مجلة قيشت (العبرية الخاصة بالأدب العربي)
			البيادر الأدبي (كانون الثاني-نيسان، 1986) (مجلة)	أعلام من اللد والرملة قبل سنة 1948
		الرؤيا والإشعاع: دراسات في الشعر الفلسطيني، 1984	الجديد: في الأدب والعلوم والفنون (آب 1978)	أغنيات ونجمة خليل توما
			الشرق: فصلية أدبية ثقافية 3: المجلد 23 (تموز-أيلول 1993)	الأقلية العربية بين الشيوعية والقومية (مناقشة كتاب لايلي ريخس)
		الإتحاد 4/5/1997	الإتحاد 7\4\1997	أقواس فتحي فوراني

			http://www.alhaqaq.net/defaultch.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=21685 (الحقائق - 2004\8\11 ؛ 2004\8\16)	أقواس من سيرتي الذاتية (على مدار حلقتين)
		الشرق 4: المجلد 29) تشرين 1-كانون 1 1999)	الحياة الجديدة 1999\9\9 (صحيفة)	امرأة و امرأة (عن سعاد قرمان)
		قصيدة وشاعر، 1996	المثار 1 (أيلول 1995) (كفر ياسيف)	أميمة جبارين: يد تفتحت قرنفلة
			المنبر: مجلة فكرية جامعة 2-3 (1989)	انتفاضة النساء في باقة الغربية
		أدبيات، 1991	الإتحاد 16\3\1990	الانتفاضة والقصيدة الجديدة
	أدبيات، 1991	مجلة الفجر الأدبي 1981/8/21	العربي 20\10\1989 (مجلة)	انتولوجيا الشعر الفلسطيني
			الأبناء 29\7\1983	الانحسار في الشعر المحلي
			الإتحاد 31\5\1983	انطباعات عن الشاعر أمل دنقل
			الإتحاد 14\6\1985	أين النباهة يا نبيه القاسم
	الإتحاد 2000/8/18	الحداثة وما بعد الحداثة (كتاب)	دارنا: مجلة تربية وأدبية 32 (1999)	أيها السائح، قصيدة الماغوط، قراءة نقدية
		مواقف: مجلة مؤسسة المواكب 18-19 (1999)	فصل المقال 16\10\1998	البحث عن الوصول (عن أدب الشباب)
		أدبيات، 1991	الإتحاد 15\6\1990	البحث والنقد (رد علي نقد)
		المرشد في تدريس الأدب العالمي (كتاب) 1996	صدى التربية (حزيران 1992)	البحيرة للامرتين-تحليل القصيدة
			مواقف، 9 (1994)	البديل من الدخيل
		أدبيات، 1991	الحديث 7 (1980)	برقية لاديب محمد علي سعيد، اللغة يسر لا عسر

		الأنباء 10\31\1975	الحديث (آذار 1980)	بلغ السيل الزبي (عن المتشاعرين)
		الإتحاد 5\4\1997	http://www.odabash.am.org/odaba/n-adabi-15-5-1.htm (رابطة أدياء الشام)	بلوغ البلاغة (عن كتابة صبحي الشحرووي)
		فصل المقال 13\8\1999	الفينيق 1/9/1999	البياتي في مدينة الموتى
		الشرق 3: المجلد 29 (تموز-أيلول 1999)		البياتي في مذكراتي
		الصنارة 6\8\1999		البياتي وداعا
		زهرة الشباب (كانون 1 1974)		بين الشعراء والمتشاعرين
		الكرمل 15 (1994)		تأثر المازني بالشعر العربي القديم والشعر العربي
		موقف (تشرين 1 1993)		تحليل قصة جسد بين الغيوم لناجي ظاهر
		آفاق: مجلة علمية فكرية (تموز 1980) (جفعات حبيبية)	حديث ذو شجون: مقالات إجتماعية (كتاب)، 1994	التدين، كظاهرة-في الشباب العربي المسلم
		فصل المقال 17\9\1999		التطاول على الشعر الفلسطيني
		الحياة الجديدة 16\9\1999		التطاول على شعرنا الفلسطيني (ضوء على المشهد)
		الصنارة 15\10\1995		التطبيع، وما أدراك ما التطبيع
		الجديد (أيار 1976)	دراسات وأبحاث، 1992	تطور اللغة الشعرية العربية في الشكل والمضمون
		دفاتر ثقافية (أيلول 1997) (مجلة)		تعليق على ما كتبه طارق الكرمي حول قصيدة الإبرة
		الإتحاد 6\10\1997		تهمنا لغتنا ولكن

		رد: "عبارة قاسية والحقيقة أقسى" فصل المقال 1997/9/11	فصل المقال 1997\9\4	تواضع سليمان دغش (بقلم صادق شامي)
			فصل المقال 1999\10\15	توضيح للأستاذ إلياس عطا الله
			الشرق 3: المجلد 31 (تموز-أيلول 2001)	جبرا إبراهيم جبرا شاعرا
المواكب 9-10: المجلد 19 (أيلول-تشرين أول، 2002)	هدى النجمة: دراسات وأبحاث في الأدب العربي، 2001	مواقف 16-17 (1998) ؛ الشرق 1: المجلد: 30 (كانون الثاني - آذار 2000)	الإتحاد 8\7\1998	جدار الصبر(قصة مصطفى مران)
		قصيدة وشاعر، 1996	الصنارة 14\3\1995	جمال قعوار: لمن تملأ الجرة
			الإتحاد 27\5\1997	جناية معدي(ي) أسئلة البيسيخومتري
			الإتحاد 10\11\1997	جوائز فلسطين
			الأنباء 3\4\1979	حاتم حسون: أغنية الحب والإيمان
			الصنارة 30\5\1997	حريق في بحر القصيد (عن شعر سيمون عيلوطي)
		قصيدة وشاعر، 1996	مواقف 8 (1994)	حسين مهنا: ألا ليت لي خائفا من خزف
		أدبيات، 1991	الصنارة 20\1\1995	حنا أبو حنا: يتلثم كانون
			الأنباء 16\7\1971	خالد نصرة: هذيان
			المواكب (أيار-حزيران 2000)	خطرات في النقد وعن النقد
			الإتحاد 21\7\1997	دار التراث في طمرة
			الإتحاد 14\7\1997	دار الكتب الوطنية في الطيبة
			الإتحاد 15\6\1997	رب همة أحييت أمة
		مواقف 22-23 (2000)	الإتحاد 30\6\2000	رحلة نقدية (من سيرتي الذاتية)

			الإتحاد 1997\6\8	رحم الله من عرف حده فوقف عنده (عن سميح القاسم)
			الإتحاد 1997\5\13	رحيل أستاذ (دافيد صيمح)
			مواقف 15 (1997)	رد على نقد مفيد صيداوي
			الأنباء 1971\4\2	رمزي درويش: سمفونية آلامنا الماضية
		هدى النجمة، 2001	جامعة 2 (1998)	سحيان وائل
		قصيدة وشاعر، 1996	الجديد (حزيران 1989)	سليم مخولي: زغرودت أم الشهيد
		قصيدة وشاعر، 1996	الإتحاد 1996\1\5	سميح القاسم: ليلا على باب فديكو
http://www.arabicwata.org/Arabic/cvs/mawasi.html (الجمعية الدولية للمترجمين العرب 2004)	http://www.alsbah.net/alsbah_nuke/modules.php?name=News&file=print&sid=4701 (جريدة الصباح 9\2003)	الشرق 3: المجلد 31 (تموز-أيلول 2001)	الشرق 4: المجلد 26 (تشرين 1-كانون 1 1996)	سيرة ذاتية
	http://www.oda-basham.org/oda-ba/ta-odaba-8-5-1.htm أدباء الشام - 2004\8\5	http://arabicstory.net/index.php?p=author&aid=631 (القصة العربية - د. ت)	http://www.azaheer.org/vb/showthread.php?t=13694 (منتديات أزاهير الثقافية 3\1\2004)	سيرة ذاتية - تابع
		http://www.arabmail.de/Mawasi.html (بريد العرب - د. ت)	http://www.ping-palestine.org/mojam/fmwasi.html المؤسسة الفلسطينية للارشاد القومي د. ت)	سيرة ذاتية - تابع
			الأنباء 1971\5\28	شاعر مخضرم: بين فراق ولقاء
		الرؤيا والإشعاع، (1984)	الجديد (حزيران 1978)	الشعر الأفيوني

		المواكب 1-2 (2001)	الإتحاد 2000\12\8	الشعر في الحياة المادية
			الإتحاد 1997\12\1	شعراء اصلاء
	الإتحاد 2000/12/8	العين 2000/11/28	أيام العرب 2000\8\1	شعرنا والتراث
		قصيدة وشاعر، 1996	الصنارة 1994\12\6	شفيق حبيب: تراكمات
		الشرق 3: المجلد 32 (تموز-أيلول 2002)	الأنباء 1971\6\25	شفيق حبيب: لقاء وأمل
	الشرق 1 المجلد 33 (كانون الثاني-آذار، 2003)	الشرق 2: المجلد 32 (نيسان-حزيران، 2002)	الأنباء 1971\6\25	شكيب جهشان: ثلث قرن
			الإتحاد 2000\11\24	صفحات التربية والتعليم (من سيرتي الذاتية)
			الإتحاد 2001\9\7	صور من الطفولة (من سيرتي الذاتية)
			الأيام 1997\6\5 (صحيفة يومية)	صورة اليهودي في الشعر الفلسطيني في إسرائيل
		الشرق 1: المجلد 29 (كانون 1-آذار 1999)	الأيام 1997\6\5	صورة اليهودي في الشعر الفلسطيني في إسرائيل
	الشرق 2: المجلد 33 (نيسان-حزيران 2003)	قصيدة وشاعر، 1996	الجديد (تشرين 2- كانون 1، 1989)	طه محمد علي عرض ونقد لقصيدة الحلم أو عرض ونقد لقصيدة الحلم
			جامعة 8 كانون أول 2004	الظاهر والمضمون في نص "الملك الحكيم" لجبران
هدى النجمة، 2001	الفينيق	الشرق 3: المجلد 28) تموز-أيلول 1998	الإتحاد 1997\9\15	ظل الغيمة , ثلاث تسميات والمؤدي واحد
		"قدسية مدينة القدس في أدب الانتفاضة" هدي النجمة، 2001	الإتحاد 1997\10\13	عامي اليعاد والقدس
			الإتحاد 2000\5\15	العرب في إسرائيل. الواقع والحلم
			الإتحاد 1997\8\26	علاقات الصفاء بين الأدباء
			الأنباء 171\9\3	عمر حمودة الزعبي: ما علينا

			http://www.alhaqaq.net/defaultch.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=22480 (الحقائق - 2004\10\13)	عن المثل الشعبي الفلسطيني
			http://www.alhaqaq.net/defaultch.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=22269 (الحقائق - 2004\9\12 ؛ 2004\9\18)	فاروقيات - صفحاتي السياسية (على مدار حلقتين)
	أقواس من سيرتي الذاتية ، 2002	الفينيق 1 (1999/10/1)	الإتحاد 4\17 1999	فدوى طوقان في مذكراتي
			http://www.freearabi.com/FadwaToukan.htm (العربي الحر- 1999\5\27)	فدوى طوقان من الرومانسية إلى المقاومة
	http://ofouq.com/today/modules.php?name=News&file=article&sid=2005 (أفق-1\12\2004)	http://www.alhaqaq.net/defaultch.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=17576 (صحيفة الحقائق - 2004\3\19)	أعمال المؤتمر الأول لمجمع اللغة العربية ، 2004 (كتاب)	الفصاحة ودلالاتها ، وهل هي لغة قريش تخصصيصا
			أيام العرب 2000\5\3	فلسطينية الأدب والاديب
		قصيدة وشاعر ، 1996	الجديد (شباط 1990)	فهد أبو خضرة: أميرة الصباح
	http://www.bintjbeil.com/A/literature/farouq_mawasi2.html (بنت جبيل - 2004\8\21)	http://www.alhaqaq.net/defaultch.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=21533 (الحقائق - 2004\8\7)	الشعراء: مجلة فصلية تصدر عن بيت الشعر 25 (صيف 2004)	في صحبة محمد مهدي شمس الدين

		http://www.arabiancreativity.com/mawas_i3.htm (المبدعون العرب - د. ت)	الإتحاد 12\8\1997	القارئ بوصلة الكاتب
		عايدة خطيب. أحلام مؤجلة: شعر، 2001	الحياة الجديدة 1999\9\2	قراءة في ديوان عائدة خطيب (أحلام مؤجلة)
			http://www.alhaqaeq.net/defaultch.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=21082 (الحقائق - 2004\7\17)	قراءة في قصيدة هذا المدى للشاعر لطفي زغلول
	http://www.odabasham.org/odabasha/ekhwaneeat-3-7-2.htm (رابطه أدباء الشام - 2004\7\3)	http://www.alhaqaeq.net/defaultch.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=20924 (الحقائق - د.ت)	مواقف 37-36 (2003)	قصيدة على اليرموك - قصيدة لأنيس الخوري المقدسي
		http://www.odabasham.org/odabasha/ekhwaneeat-26-6-1.htm (رابطه أدباء الشام - 2004\6\26)	مواقف 37-36 (2003)	قصيدة "عليا وعصام"
		الشرق 2: المجلد 31 (نيسان-حزيران 2001)	الإتحاد 22\6\2001	قصيدة فهد أبو خضرة "أميرة الصباح"
			الفينيقي (تموز 2000)	قصيدة "لو كان خافقي من خزف" لحسين مهنا
			جامعة، 7 (كانون أول، 2003)	قصيدة "من الأعماق" لكمال ناصر تمثيل لتجربته
		الإتحاد 22\12\1995	نوافذ (مجلة) (كانون 1 1995) (نابلس)	قناعة الشاعر في معنى الشعر
			الحياة الجديدة 1999\8\19	كتاباتنا كثيرة ولكن ينقصها التقويم

		أدبيات، 1991	الإتحاد 1987\3\28	كفى شهادات ولنمتحن أنفسنا
		الرؤيا والإشعاع، 1984	الجديد (تموز 1978)	كلمات سجيئة لمحمد عبد السلام
			الشرق 2: المجلد 34 (نيسان-حزيران 2004)	كلمات وخطرات في ذكرى غسان كنفاني
			العين 2000\7\3	اللغة العربية وأهميتها
			الفكر الجديد، مجلة أدبية ثقافية شهرية 1 (2002)	اللغة العربية وأهميتها على ألسنتنا
			جامعة 5 (كانون أول، 2001)	اللغة العربية وأهميتها في إعداد المعلم: قضايا وإشكالات تتعلق بتحديات العصر
			الأنباء 1983\10\7	اللغة حركة لا وقفة
	المنبر (شباط-آذار 1989) (مجلة)	أدبيات، 1991	القنديل 1987\8\18 (الطبية)	لغتنا كائن حي
			الإتحاد 1997\10\20	لقاء أدباء ألمان وفلسطينيين وإسرائيليين
			المرصاد 1966\10\14 (صحيفة)	لقاء مع تسعة شعراء
			فصل المقال 1999\9\24	لماذا سميت العربية لغة الضاد
			مشاوير 3 (1981)	مؤلف نشيط واسمه سمير نقاش
	أقواس من سيرتي الذاتية، 2002	الشرق 1: المجلد 25 (كانون-ذار 1995)	كل العرب 1995\3\17	ماتي بيلد في مذكراتي
		أدبيات، 1991	الإتحاد 1990\7\6	ماذا أعددنا لأطفالنا
		عرض ونقد في الشعر المحلي، 1976	الأنباء 1972\10\13	ماذا في القمة والقاع (ديوان عبد اللطيف عقل

			نداء الأسوار (مجلة) (أيار 1992) (عكا)	المتوكل طه وأدب السجون
آرثيل (1999)12	دراسات وأبحاث، 1992	صدى التربية (آذار 1983)	البيادر الأدبي (مجلة) (شباط 1983)	المحسنات اللفظية في اللغة العربية
			الإتحاد 1997\3\31	محمود درويش
			الشرق 3: المجلد 25 (تموز-أيلول 1995)	محمود عباسي مترجما
			الأنباء 1971\6\11	محمود غنايم: زواج وحرقيق
	دراسات وأبحاث، 1992	صدى التربية (كانون 1 1990)		مراجعة في كتاب فهد أبو خضرة "دراسات في الشعر والعروض"
			الإتحاد 1997\9\9	المسرح العربي عام 2012
			فصل المقال 1999\8\20	مسرحية عبير- عطاء وفير
			الإتحاد 1997\10\27	مع الثنائي الكوميدي نبيل وهشام
		الشرق 4: المجلد 33 (تشرين 1-كانون 1 2003)	أقواس من سيرتي الذاتية، 2002	مع فدوى طوقان
	دراسات وأبحاث، 1992	مجلة 48. 3 (1989)	صدى التربية (كانون الثاني 1989)	معالم الإبداع عند نجيب محفوظ
			التضامن 1985\10\4 (صحيفة) (الناصرة)	معجم عربي عبري جديد (إعداد شموئيل سيفغ)
			فصل المقال 1999\10\1	معهد العالم العربي وكتاب معجم الكتاب الفلسطينيين
			مواقف 42-43 (2004)	مقاربة لمجموعة سهير أبو عقصة - برتقال المدى الأسود
			الشرق 2: المجلد 32	ملاحظات نقدية حول

			(نيسان-حزيران 2002)	نقديات حبيب بولس
			الإتحاد 2001\5\11	من رحلتي الشعرية
			الإتحاد 1997\10\6	من مقابلة عطا الله جبر المنشورة في مجلة سطور
			الإتحاد 1997\9\15	من نشر معروفًا فقد شكره
			مواقف (1993)	من هموم النقد
		http://www.arabiancreativity.com/mawasj2.htm (الميدعون العرب - د. ت)	الإتحاد 1997\8\11	المناهج النقدية في اتجاهين
			الإتحاد 1999\8\16	المهاجر-مسرحية القصة- إبداع وإقناع
		قصيدة وشاعر، 1996	الصنارة 1995\2\17	موسى حلف: أنفاس الأطباء
			المرداد 1966\5\27	موعد مع المطر (ديوان فوزي عبد الله)
			زهرة الشباب (شباط 1975) (مجلة)	مميزات الشعر الحديث (1)
			زهرة الشباب (آذار 1975)	مميزات الشعر الحديث (2)
		عرض ونقد، 1976	الشرق (تشرين 1- كانون 1 1975)	ميشيل حداد الشيخ الطفل
			الأنباء 1971\8\13	ميشيل حداد: تناغم
	قصيدة وشاعر، 1996	الشرق (تموز 1985)	مجلتي 1986\3\25	ميشيل حداد: لبرا ملجأ في صدري
		الرؤيا والإشعاع، 1984	الجديد (آب 1980)	ناجي ظاهر والبحث عن الذات
			المواكب 9-0 (2001)	ناجي ظاهر والبحث عن الذات (إعادة نشر)
		أدبيات، 1991	الإتحاد 1990\5\4	النثر مفتاح لمعرفة الشاعر
			الأنباء 1973\8\10	نجيب محفوظ والدكتور سوميخ (حول كتاب الإيقاع)

				المتغير بالانكليزية)
		أدبيات، 1991	الإتحاد 1988\11\5	نجيب محفوظ والسياسة
		صدى التربية : مجلة شهرية تربوية ثقافية اجتماعية تصدرها نقابة المعلمين في إسرائيل 47 (أكتوبر، 1999)	دارنا 31 (يونيو 1999)	نحو بديل واحد في العربية للفظة العبرية
http://www.arabrenewal.com/index.php?rd=AI&AI0=3990 (التجديد العربي 2004\4\9 –	http://www.alhacaq.net/defaultch.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=18260 (الحقائق – 2004\4\	http://www.arabiancreativity.com/mawasi1.htm (الميدعون العرب - د. ت)	الإتحاد 1997\4\14	نحو لغة غير جنسوية
	جامعة 4 (2000)	هدى النجمة، 2001	الإتحاد 2000\6\8	النخلة المائلة لمحمد علي طه
		الفينيق (شباط 1999)	الشرق 2: المجلد 28 (نيسان_حزيران 1998)	نزار قباني في مذكراتي
		عرض ونقد، 1976	الشرق (آذار-أيار 1976)	نزيه خير الشاعر الناعم
http://aslimnet.net/div/farouh.htm (موقع محمد إسليم - د. ت)		http://www.alwatanynoice.com/arabic/modules.php?name=News&file=article&sid=7436 (صحيفة دنيا الوطن- 20\7\2004)	http://www.alhaqaq.net/defaultch.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=21127 (الحقائق – 2004\7\21)	نص مدهش
			الجديد (تموز 1984)	النضال الأدبي من الداخل
			الشرق 7 (كانون 1 1970)	نظرات حول كتاب "طبليية من السماء"
			الإتحاد 1997\4\21	نقاش هادئ مع يحيى يخلف

			الإتحاد 1997\8\4	النقد الموضوعي مرة أخرى
أدبيات، 1991	آفاق (شباط 1981)	الناقد (نوفمبر 1989)	الحصاد (آب 1980) (مجلة) (رام الله)	نقص خطير في المكتبة العربية
			الأنباء 1970\11\6	نماذج من الشعر العبري (حول كتابين لدافيد أبيدان ترجمها عن العبرية محمود بيادسة)
			فصل المقال 1999\8\7	هذه الزاوية
		الرؤيا والإشعاع، 1984	الجديد (كانون 1980)	هكذا تغني سهام داود
أدبيات، 1991		الناقد (نوفمبر 1990)	الإتحاد 1989\11\25	هل الترجمة خيانة
		دراسات وأبحاث، 1992	الأنباء 1970\5\1	هل جنى الأدب الجاهلي
			الإتحاد 1997\6\2	هل نحن شعب قارئ
			أيام العرب 2000\5\19	هل هناك من يخطط لأمر ما بين العرب في إسرائيل
				الهوية الفلسطينية في كتاباتي
		الفكر الجديد 2 (نيسان- أيار، 2002)	الإتحاد 2001\8\18	الهوية الفلسطينية في كتاباتي (من السيرة الذاتية)
			الصنارة 1999\8\20	وحدة القصيدة في النقد العربي الحديث
	http://www.alh-aqaeq.net/default.asp?action=showarticle&secid=13&articleid=18153 (الحقائق - 2004\3\30)	http://www.alwatany-oice.com/arabic/modules.php?name=News&file=print&sid=4466 (صحيفة دنيا الوطن - صحيفة الكترونية - سبتمبر\2003)	الإتحاد 1997\11\3	يرومون تقويما لنا (مقال في اللغة)
			الأنباء 1971\4\9	يعقوب حجازي: سمفونية الحزن والفرح

الجدول رقم 15

بين أحمد منير وفاروق مواسي

”الرمز هو من الأساليب التي عمد إليها الإنسان منذ أقدم العصور في التستر والتخفي عند البوح بأفكاره ..”²⁸. ”ومن يؤرخ للأدب العربي في العصر الحديث ويتتبع تياراته المختلفة ويقتفي سير أعلامه ويحيل النظر في مخلفاتهم الأدبية، لا بد له أن يقف أمام ظاهرة جديدة تطبع هذا الأدب بطابع جديد مميز. تلك الظاهرة التي نلمس معالمها في رغبة الكثيرين من الكتاب والأدباء في إخفاء أسمائهم الحقيقية وراء أسماء قلمية يستترون خلفها لأمر في النفس، عند الكشف عما يجول في خواطرهم من أفكار وآراء يعربون عنه ..”²⁹ وقد كان من بينهم شاعرنا فاروق مواسي حيث أنه في فترة من الفترات أخفى شخصيته واستتر خلف شخصية قلمه المعروفة باسم أحمد منير.

لقد قام السيد محمود مرعي بمهمة جمع مقالات أحمد منير ومقالات الردود عليها³⁰ إلا أننا وفي دراستنا الببليوغرافية لنتاج فاروق مواسي رأينا أنه لا بد من التوقف عند مقالاته تحت اسمه المستعار أحمد منير.

اسم المقال	مكان وتاريخ النشر
شفيق حبيب بين مغالاة ومغالاة	الاتحاد 1991/12/13
نزيف تركي عامر	الاتحاد 1991/12/20
نبيه القاسم والمنهجية، وملاحظات إلى الأستاذ شفيق حبيب	الاتحاد 1991/12/27
فدوى طوقان رومانسية	الاتحاد 1992/1/3
أحمد حسين والنزق	الاتحاد 1992/1/10
حنا أبو حنا والشعر الفلسطيني	الاتحاد 1992/1/17
ميشيل حداد وشهادات النقاد	الاتحاد 1992/1/24
محمد علي طه! ماذا مع ”الجديد“	الاتحاد 1992/1/31

²⁸ يوسف أسعد داغر، معجم الأسماء المستعارة وأصحابها (بيروت: مكتبة لبنان، 1995)، المقدمة

²⁹ داغر، معجم الأسماء المستعارة وأصحابها، المقدمة

³⁰ محمود مرعي (معد)، مداعبة معاتبة: مقالات أحمد منير والردود عليها (د. م: د. ن، 2001)

الاتحاد 1992/2/7	جرد حساب الأدباء
الاتحاد 1992/2/14	وداعا والى لقاء بعنوان: (لا مداعبة/لا معاتبة)

الجدول رقم 16

يتضح من الجدول أن الشاعر لم يستخدم اسمه المستعار لفترة زمنية طويلة لا تزيد عن أشهر معدودات.

يتضح من الجدول كذلك أن الشاعر فاروق مواسي إن شئتم الناقد أحمد منير قد لجأ إلى الملحق الأدبي في صحيفة الاتحاد لتكون منبرا له وليقوم من خلالها بنشر مقالاته وذلك ليس لانتماء الشاعر الفكري لمبادئ أصحاب الجريدة إنما لكونها هي المنبر الوحيد في تلك الفترة خاصة بعد إغلاق صحيفة الأنباء. وكون المجلة تحتوي على ملحق أدبي أسبوعي يعتبر منبرا أدبيا حرا للأدباء المحليين. بينما لم يلجأ النقاد للرد عليه فقط من خلال الاتحاد إنما توجهوا لمنابر أخرى.

دراسات اهتمت بالشاعر فاروق مواسي وأديه:

اسم المؤلف	اسم المقال - الدراسة	مصدر نشر المقال	مصدر إعادة نشر المقال
	بعد أن عرفت حجمي	فصل المقال 1999/10/8	
	ويظل النقد للنص	فصل المقال 1999/10/15	
أبو الحبيب، نجاة	القدس في الشعر الفلسطيني في دراسة الدكتور فاروق مواسي - من التعميم إلى التركيز على المكان وقديسيته	الأهالي 2002\7\14 (المغرب)	
أحمد، صالح	القدس في الشعر الفلسطيني الحديث	صوت الحق والحرية 1996/12/6	
الأغا، يحيى زكريا	التزام وانصهار وانبعث وديوان "يا وطني"	الشرق 3: المجلد 31 (تموز-أيلول، 2001)	الأغا، يحيى زكريا. إضاءات في الشعر الفلسطيني المعاصر، 1998
بزرقي مروان	مواسي والإيقاع النحاسي	الحياة الجديدة 199/9/27	
البصون، سليم	على مسرح الحياة	الأنباء 1979/10/24	

بولس، حبيب	فاروق مواسي وقصتان. ضمن كتاب:	القصة العربية المحلية القصيرة، 1987
جابر العثرات	نقد قصيد مواسي-فهد والوعد	الفجر الأدبي 56
الجراح، نوري	الخوف من المستقبل	الأيام 1999/9/30
حداد ميشيل	عرض ونقد في الشعر المحلي	صدى التربية (1977/2/28)
حداد، ميشيل	أستاذ قد الدنيا	صدى التربية (1979/3/1)
حداد، ميشيل	إلى الآفاق	صدى التربية (1979/7/31)
حسن، شاكرا فريد	شهداء فاروق مواسي لا يموتون	الاتحاد 1995/2/13
حسن، شاكرا فريد	أشعار الديوانيين	بانوراما 1995/6/16
حسن، شاكرا فريد	القدس في الشعر الفلسطيني الحديث	بانوراما 1996/10/18
حسن، شاكرا فريد	فاروق مواسي في ديوانه الجديد	بانوراما 1996/4/6
حسين، حمزة	شعرية الماء عند فاروق مواسي	الاتحاد 1996/6/4
خداش، زياد	رداً على أوهام فاروق مواسي	فصل المقال 1999/10/1
خليل، جورج نجيب	رد على مقالة مواسي: الكلام علي عواهنة	الاتحاد 1990/4/27 ورد خيرى الشاعر على جورج نجيب خليل. الاتحاد 1990/5/9
خليل، محمد	تعقيب على مقال مواسي: كيف نحاور	الاتحاد 1992/3/3 خليل، محمد. ألوان: مقالات النقد والأدب، 1996
دحلان، جميل	أنا معك يا فاروق مواسي	الأنباء 1975/2/12
دحلان، جميل	لغتنا الجميلة	مجلتي كانون الثاني 1981
دفاتر ثقافية	القدس في الشعر الفلسطيني الحديث	دفاتر ثقافية 8 (فبراير 1997)
الديار	مع أدبيات د.فاروق مواسي	الديار 1991/12/20

	http://www.geocities.com/faruqmawasi/ra_madan.htm (بريد العرب - 15-8-2004	كأس من عصير الندى مع الدكتور فاروق مواسي	رمضان، محمد
	الشرق (كانون2-نيسان 1986)	أبعاد المضامين في مجموعة مواسي: أمام المرأة	سعيد محمد علي
	مشاوير 4-5	قصيدة مواسي: دائرة اليوم المتعب	سلامة أحمد
	الجديد (1978)	انتفاضة فاروق مواسي الجديدة	سمارة، عبدالحكيم
	الشرق (تموز) 1971	في انتظار القطار	سوميخ، ساسون
	الأنباء 1974/7/19	غداة العناق لفاروق مواسي	الشريف كمال:
	الاتحاد 1979/3/2	حول لوحات: أستاذ قد الدنيا	شلحت، أنطون
	الاتحاد 1989/6/23	طاقة الشعرية عند فاروق مواسي	شلحت، أنطون
	الشيخ علي، خلدون. فوهة البركان	صورة الشهيد الفلسطيني (دراسة في شعر فاروق مواسي)	الشيخ علي، خلدون
	الشرق (آذار) 1980	البعد الإنساني في شعر فاروق مواسي	الصالح، صبحية
	كل العرب 1993/11/19	”ما قبل البعد“ ملاحظات	صالح، عبد الناصر
	الشيخ علي، خلدون. صورة الشهيد الفلسطيني في شعر فاروق مواسي، 1998	مع الأديب المحلي فاروق مواسي	الصح، محمود:
	الأنباء 1979/6/29	ملاحج جديدة في شعرنا المحلي	صيداوي، مفيد
	الأنباء 1971/8/6	”أستاذ قد الدنيا“	صيداوي، مفيد
	التقدم ع 3-4 (1989)	الشاعر فاروق مواسي	صيداوي، مفيد
	الاتحاد 1992/10/27		

	كل العرب 1996/4/12	الجديد والعرابة والرمز في قصص د. فاروق مواسي	عامر، نور
كتابة رحلة في أجواء الحروف، ص 27	كل العرب 1999/7/23	د. فاروق مواسي بين التألق والهبوط	عامر، نور
	صوت الحق والحرية 1991/12/13	عظة لواعظ الوعاط (رد على مقال مواسي "وعاظ على حساب الموت". حديث ذو شجون)	عبد الجواد، توفيق
	فصل المقال 1997/10/23	الكتابة الذكورية والنسوية للأدب العربي	عثامنة، نواف
	فصل المقال 1997/10/30	رأي في ذكورية الأدب العربي	عطا لله الياس
	الشرق (شباط 1972)	ليلة ابن المعتز-قصيدة مواسي	عقل، عبد اللطيف
	الشرق (نيسان 1972)	صورة جديدة لامرئ القيس - قصيدة مواسي	عقل، عبد اللطيف
	الاتحاد 2002\3\15	حول كتاب مواسي هدي النجمة	علوش، محمد
	المواكب 3-4 (آذار-نيسان 2000)	فاروق مواسي أمام المرأة	علوش، محمد
	الجديد (شباط 1987)	قراءة ثانية لديوان "يا وطني"	عمار، إبراهيم
	المرصاد 1975/4/17	الاتصاق الوجداني مع الذات	غنايم، محمد
	الجديد (أيلول 1987)	إني اتهم	غنايم، محمد
	الأنباء 1983/7/29	الرغبة في الكشف المقدس عن حقيقة الفن	غنايم، محمد
القدس العربي 1990/3/8 (لندن)	العربي 1990/3/23	سلام أصحاب النفوس الجميلة	غنايم، محمد
	الأنباء 1970/6/26	شاعر وقصيدتان	غنايم، محمود
	الشرق (آب 1971)	التجارب العروضية في شعرنا الحر وفي شعر مواسي خاصة	غنايم، محمود
	مشاوير (آذار 1979)	يا وطني بادرة خطيرة	غنايم، محمود
	الاتحاد 1990/4/27	رجعية حتى النخاع	غنايم، محمود

القاسم، نبيه	الاتحاد 1985/6/7	القاسم، نبيه القصة الفلسطينية في مواجهة حزيران، 1989	”أمام المرأة“ والمرايا التي يجب أن تكسر
القاسم، نبيه	الاتحاد 1994/5/27		القصيدة المفقودة في ديوان ”ما قبل البعد“
كامل، رياض:	الاتحاد 1994/9/16		الربط الوثيق بين الشكل والمضمون. حول كتاب ”لغة الشعر عند بدر السياب“
كبهيا، مصطفى	الندوة 1990/3/23		نحن بحاجة إلى طاقم تفكير(حول مقال موسى)
الكرمي طارق		دفاتر ثقافية (تموز 1997)	عند قصيدة الإبرة لسعدي يوسف
الكيلاني، بدر زيد	الاتحاد 1989/12/29	كل العرب 1992/2/7 ، الشيخ علي، خلدون. صورة الشهيد الفلسطيني في شعر فاروق موسى، 1998	مع ”أندلسيات“ الشاعر فاروق موسى
لؤي، جعفر	الجديد (أيلول، 1978)		”شعر أفيوني“ مرة أخرى
لؤي، جعفر	الأنباء 1979/10/11		فاروق موسى من قمة إلى قمة
مجموعة من الأدباء	كل العرب 1993/11/26		مناقشة كتابين لفاروق موسى
محمود، المحمود	المرصاد 1975/4/24		الرمز والغموض في ”غداة العناق“
مرعي، محمود	بانوراما 1994/7/6		قراءة في كتاب ”ما قبل البعد“
مرعي، محمود	بانوراما 1996/1/5		قراءة في كتاب ”أمام المرأة وقصص أخرى“
مرعي، محمود:	الاتحاد 1996/2/16		ألم الشاعر ومأساته: عن ديوان ”لما فقدت معناها“
مرعي، محمود	المواكب 5-6 (أيار-حزيران 2000)		خاطرتي والضوء، دراسة،
منصور، باسم	الأنباء 1985/1/11		الأستاذ الشاعر فاروق موسى في ”الرؤيا والإشعاع“
موسى، محمود خالد	الأنباء 1979/8/5	صدى التريبة، 1979/7/31	” إلى الآفاق“ تجربة جديدة

	http://www.geocities.com/faruqmawasi/nazzal.htm (بريد العرب 2004\8\12 -	مع د. فاروق مواسي	نزال، سليمان
	الدستور 1988/11/7 (لندن)	فاروق مواسي لم يغلق باب الرجاء بعد	وائل سعيد

الجدول رقم 17

كتب ضمت دراسات عن أدب فاروق مواسي

المؤلف	اسم الكتاب	اسم الدراسة	الناشر
الشيخ علي، خلدون	صورة الشهيد الفلسطيني في شعر فاروق مواسي		جنين: منشورات المركز الفلسطيني للثقافة والأعلام، 1995
الآغا، يحيى زكريا	إضاءات في الشعر الفلسطيني المعاصر (2ج)	التزام وانصهار وانبعث وديوان يا وطني	خان يونس: دار الحكمة، 1998
خليل، محمد سالم	النقد الأدبي داخل فلسطين 48 في نصف قرن	فاروق مواسي	{الأردن}: د.ن، د.ت
سعيد، محمد علي	قراءات في الأدب المحلي	أمام المرأة وأبعاد المضامين	مجلة الشرق (1995)
شلحت، أنطوان	على فوهة البركان	طاقة الشعرية عند فاروق مواسي	الناصرة: وزارة المعارف. دائرة الثقافة العربية، 1996
صدوق، راضي	شعراء فلسطين في القرن العشرين: توثيق أنطولوجي	فاروق مواسي	بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، 2000
عامر، نور	رحلة في أجواء الحروف	د. فاروق مواسي بين التألق والهيبوط	ترشيحا: مطبعة ترشيحا، 2000
عامر، نور	جولة يراع في حقل الإبداع	جديد الغرابة والرمز في قصص د. مواسي	عسقيا: دار الحديث، 1997
القاسم، نبيه	القصة الفلسطينية في مواجهة حزيران	أمام المرأة والمرابا التي يجب أن تتكسر	شفاعمرو: (د.ن)، 1989
مرعي، محمود	في ظلال الحروف	لما فقدت معناها الأسماء	الناصرة: مطبعة الحكيم، 1997،

الجدول رقم 18

مقدمات خاصة للشاعر

الآداب 7-8 (2003)	إعداد وتقديم فاروق موسى	مقدمة العدد الخاص من مجلة الآداب البيروتية بعنوان حجر الزاوية
مواقف 24-25 (2000)	جمع واختيار فاروق موسى	مقدمة العدد الخاص من مواقف عن الشعر الفلسطيني
2003	إعداد وتقديم فاروق موسى	مقدمة كتاب أبحاث ودراسات في اللغة العربية - الكتاب الأول
2004	إعداد وتقديم فاروق موسى	مقدمة كتاب أبحاث ودراسات في اللغة العربية - الكتاب الثاني

الجدول رقم 18

الخاتمة

لقد كانت مجموعة الشاعر في "انتظار القطار" المجموعة الأولى التي نشرها الشاعر والتي تصدر بها نتاجه الأدبي المنشور والذي كان في عام 1971. بينما كان نشره لنتاجه النقدي متأخراً عن نشره لنتاجه الشعري بمدة لا تزيد عن أربع سنوات حيث أنهى بها الشاعر دراسته الأكاديمية لشهادة الماجستير والتي توجهها برسالته حول لغة الشعر عند بدر شاكر السياب. بينما تأخر النشر القصصي عند فاروق موسى إلى ما بعد الثمانينات من القرن الماضي وبالتحديد عام 1985 حيث أصدر مجموعته القصصية "أمام المرأة".

رأينا أن الشاعر موسى بعد نشر مجموعته الشعرية الأولى كان مندفعاً نحو مواصلة طريق الإبداع على مستوى الإبداع الشعري والإبداع النقدي، إلى أن توقف عام 1979\1980 ولمدة تزيد عن الخمس سنوات إثر انشغاله كما يبدو برسالته الجامعية الدكتوراه. وقد عاد إلى التأليف والنشر في عام 1984 حيث أصدر كتابه النقدي "الرؤيا والاشعاع: دراسات في الشعر الفلسطيني".

من خلال تصفحنا لنتاج الشاعر يمكن القول أن نتاجه الإبداعي والنقدي يجسد هموم إنسان مثقف تجاه ما يمر به مجتمعنا العربي وشعبنا الفلسطيني من أزمات فكرية وثقافية وسياسية واجتماعية.

إحصاء نتاج الشاعر وتنوع مجالات كتاباته لدلالة على لتشعب مشارب معرفته. فقد نشر الشاعر 13 مجموعة شعرية (278 قصيدة)، مجموعتين قصصيتين (39 قصة) إضافة إلى 21 كتاباً بين

تأليف وإعداد والتي احتوت على جزء من مقالاته التي بلغ عددها 215 مقالا نشرت في صحف ومجلات محلية وعربية.

وما أرى بطريق فاروق مواسي النقدية التي انتهجها رغم قدراته على عطائه الإبداعي على مستوى الشعر وربما القصة أيضا إلا طريقا اختارها للحياة باحثًا وناقدا.

مع محاولة جمع معظم ما تمت كتابته من دراسات ومقالات حول الشاعر فاروق مواسي نصل إلى نهاية هذه الدراسة الببليومترية التي استعرضنا من خلالها ما كتبه الشاعر مع تحليل إحصائي وببليوغرافي لنتاجه الفكري.

لقد كانت تلك محاولة أولى لتحليل ببليومتري لنتاج أدبي محلي نأمل أن نكون قد استعرضنا من خلالها معظم النقاط اللازمة لدراسة ببليوغرافية، خاصة وان المصادر الببليوغرافية التي تم تناولها في هذا البحث متنوعة بأشكالها وصورها مما ألزمتنا إضافة جداول عديدة.

תקציר

במחקרי זה אנסה להתמודד עם פרסומיו של ד"ר פארוק מואסי³¹ הכתובים והאלקטרוניים מראה ביבליומטרית. במחקרי זה אנסה לעמוד מקרוב על רשימתו הביבליוגרפית העשירה והפרוסה על יותר מ 40 פרסומים בנוסף לעשרות מאמרים שחיבר ופרסם בכתבי עת ומגזינים, בנוסף לפרסומיו במדורי ספרות של עיתונות ערבית יומית והשבועית. האינפורמציה הביבליוגרפית שעליה בונה את ניתוחי לפרסומיו אינן מגיעות אך בלבד מהנתונים המוסמכים המפורסמים על ידי המחבר והמו"ל אלא ראיתי חיוניות לפצח פרסומיו ולפענח חלק מהתנהגותו הביבליוגרפית. ניתוחי הביבליומטרי נגע גם כן במאמרים שפרסם בצורה אלקטרונית בתוך אתרו האישי באינטרנט ובתוך מספר רב של אתרי אינטרנט ערביים נוספים. בסוף המאמר צירפתי טבלה מעודכנת של כל המאמרים שפרסם עם הבהרת מקום הפרסום ומספר הפעמים שחזר על פרסומו במקורות שונים כתובה ואלקטרונית. ראיתי שחובה בכדי להשלים את התמונה הביבליוגרפית על האיש להתייחס גם למה שפורסם כביקורת אישית ומקצועית עליו ועל יצירותיו מבלי לתת לעצמי הזכות לדון גם בפרסומים אלה מבחינה ביבליוגרפית.

³¹ נולד בבאקה אל-ג'רבייה (אל-ע'רבייה) שבמשולש "הצפוני" בשנת 1941. המשיך את לימודיו בספרות הערבית ע' קבלתו תואר ד"ר לפילוסופיה מאוניברסיטת תל-אביב בשנת 1988. עוסק בהוראה במוסדות אקדמיים בישראל, ונחשב כמרצה בכיר באל-קאסמי – מכללה אקדמית לחינוך וממלא תפקיד דיקן הסטודנטים בה.

ببليوغرافيا:

- أبو جابر، إبراهيم. البطالة في المجتمع العربي في إسرائيل. أم الفحم: مركز الدراسات المعاصرة، 2001.
- أبو هنطش، الطاف. "حوار مفتوح مع الشاعر د. فاروق مواسي". الشرق 3: المجلد 31 (2001)، 12.
- اسمير، نمر؛ جبران، سليمان وفاروق مواسي. فصول في تدريس اللغة العربية والتعبير: لمعلمي وطلاب المعاهد الأكاديمية. تل-أبيب: معهد موفيت، 1999.
- الأغا، يحيى زكريا. إضاءات في الشعر الفلسطيني المعاصر. فلسطين: دار الحكمة، 1998.
- بلوم، رودلف. الببليوغرافيا: بحث في تعريفها ودلالاتها. ترجمة شعبان عبد العزيز خليفة. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1996.
- حيدر، عزيز. الفلسطينيون في إسرائيل في ظل اتفاقية أوسلو. بيروت: مؤسسة الدراسات الفلسطينية، 1997.
- خليل، محمد سالم. النقد الأدبي داخل فلسطين 48 في نصف قرن (1948-1998). {الأردن}: د.ن، د.ت.
- داغر، يوسف أسعد. معجم الأسماء المستعارة وأصحابها. بيروت: مكتبة لبنان، 1995.
- الشيخ علي، خلدون. صورة الشهيد الفلسطيني في شعر فاروق مواسي. جنين: منشورات المركز الفلسطيني للدراسة والأعلام، 1995.
- زايد، يسرية عبد الحلیم. المعايير الموحدة للمكتبات والمعلومات. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1998.
- الشرق، فصلية ثقافية أدبية 4 في المجلد 26 (تشرين أول - كانون أول 1996).
- الشرق، فصلية ثقافية أدبية 3 في المجلد 31 (تموز - أيلول 2001).
- صدوق، راضي. شعراء فلسطين في القرن العشرين: توثيق أنطولوجي. ط1. بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، 2000.

- عبد الهادي، محمد فتحي. "إبداع أستاذ جامعي: دراسة ببليوغرافية .. لمجموعات طه وادي القصصية". الاتجاهات الحديثة في المكتبات والمعلومات 19 (2003)، 87-116
- مرعي، محمود (معد)، مداعبة معاتبية: مقالات أحمد منير والرود عليها . (د. م): (د. ن)، 2001.
- مواصي، فاروق. "ترجمة/سيرة". الشرق 4: المجلد 26 (تشرين أول-كانون أول 1996)، 3-6
- _____ . "سيرة إجمالية". الشرق 3: المجلد 31 (تموز-أيلول 2001)، 7-9.
- مواصي، فاروق. في انتظار القطار. نابلس: جمعية عمال المطابع، 1971.
- _____ (معد). أبحاث ودراسات في اللغة العربية. ج2. باقة الغربية: أكاديمية القاسمي - كلية أكاديمية للتربية، 2003-2004
- _____ (معد). دروس في النحو والصرف. باقة الغربية: كلية الشريعة والدراسات الإسلامية، 1994.
- _____ . دروس تطبيقية في النحو والإعراب. د. م: د. ن، 1995.
- _____ . أدبيات: مواقف نقدية. القدس: د. ن، 1991.
- _____ . أستاذ قد الدنيا. كفر قاسم: مكتبة الشعب، 1979.
- _____ . أشعار الديوانيين. شعر مدرسة الديوان العقاد المازني وشكري. الناصرة. وزارة المعارف والثقافة. دائرة الثقافة العربية، 1995.
- _____ . اعتناق الحياة والمات. عكا: الأسوار، 1979.
- _____ . الأعمال الشعرية الكاملة. ج1. القدس: البيادر، 1987.
- _____ . أغاريد وأناشيد: أشعار للصغار. الناصرة: مركز أدب الأطفال، 2001.
- _____ . أقواس من سيرتي الذاتية. كفر قرع: دار الهدى، 2002.
- _____ . إلى الآفاق (شعر للطلاب). عكا: الأسوار، 1979.
- _____ . أمام المرأة وقصص أخرى. نابلس: دار الفاروق، 1995.
- _____ . أمام المرأة: مجموعات قصصية. القدس: منشورات البيادر، 1985.
- _____ . الجنّي في الشعر الحديث. ط. 5. القدس: د. ن، 1986.

- _____ . الجنى في النثر الحديث. ط. 4. القدس: دن، 1986.
- _____ . حديث ذو شجون: مقالات إجتماعية. الناصرة: وزارة المعارف والثقافة.
دائرة الثقافة العربية، 1994.
- _____ . الخروج من النهر. كفر قرع: دار الشفق، 1989.
- _____ . خاطرتي والضوء \ نبضات. الناصرة: بيت الكاتب، 1998.
- _____ . دراسات وأبحاث في الأدب العربي الحديث. دالية الكرمل: دار آسيا،
1992.
- _____ . الرؤيا والإشعاع: دراسات في الشعر الفلسطيني. القدس: دن، 1984.
- _____ . صلاح عبد الصبور شاعرا مجدداً. حيفا: جامعة حيفا، 1979.
- _____ . عرض ونقد في الشعر المحلي. القدس: دن، 1976.
- _____ . غداة العناق. طولكرم: المطبعة الأهلية، 1974.
- _____ . قبلة بعد الفراق. القدس: مطبعة الرسالة، 1993.
- _____ . القدس في الشعر الفلسطيني الحديث. الناصرة: إصدار مجلة مواقف،
1996.
- _____ . قصيدة وشاعر. قراءات في الشعر الفلسطيني. نابلس: دار الفاروق، 1996.
- _____ . لغة الشعر عند بدر شاكر السياب. القدس: مطبعة الرسالة، 1993.
- _____ . لما فقدت معناها الأسماء. نابلس: دار الفاروق، 1996.
- _____ . ما قبل البعد. القدس: مطبعة الرسالة، 1993.
- _____ . هدي النجمة: دراسات وأبحاث في الأدب العربي. الناصرة: وزارة المعارف
والثقافة. دائرة الثقافة العربية، 2001.
- _____ . يا وطني. مكتبة الشعب: كفر قاسم، 1977.
- مواصي، فاروق. العلابونيم שלא هوبنو *شירים/ ترغوم روجيه تبور. كفر قرع:
أل-شفا، تشم"ט 1989.